

SCHNEIDER

**ASPIRATEUR LAVEUR
VACUUM CLEANER
SAUGROBOTER MIT WISCHFUNKTION
STOFZUIGER MET DWEILFUNCTIE
ASPIRAPOLVERE LAVAPAVIMENTI
ASPIRADOR FRIEGASUELOS
SCVCO23DBE**



**MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUCTION MANUAL • BEDIENUNGSANLEITUNG
HANDLEIDING • MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ
LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR
TOUTE FUTURE RÉFÉRENCE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND SAVE FOR FUTURE
REFERENCE.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE
VERWEISE SPEICHERN.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES EN BEWAAR VOOR
TOEKOMSTIG GEBRUIK.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE E CONSERVARE
PER RIFERIMENTI FUTURI.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEA Y GUARDE
PARA FUTURAS CONSULTAS.



**MISES EN GARDE IMPORTANTES
MERCİ DE BIEN VOULOİR LIRE LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ATTENTİVEMENT AVANT D'UTILISER
L'APPAREİL ET CONSERVER POUR
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

Consignes de sécurité :



- **La batterie doit être mise au rebut de façon sûre.**
- Ne pas utiliser à côté des marches ou sur les balcons. Cette machine n'a pas de capteurs d'évitement de pas.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles, mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique uniquement. Tout autre utilisation est impropre, entre autres, Il ne doit pas être utilisé :
 - dans les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - dans les fermes, les gîtes, les chambres d'hôtes ;
 - par les clients des hôtels, des motels et des environnements à caractère résidentiel
 - dans la restauration et autres applications similaires.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Ce produit ne convient pas aux sols irréguliers ou aux moquettes.
- Enlevez la brosse précision lors du nettoyage de la brosse rouleau.
- Si le cordon d'alimentation de l'adaptateur est endommagé, l'adaptateur doit être mis au rebut.
- Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni par le fabricant.
- N'utilisez l'appareil qu'avec sa batterie spécialement créée à cet effet. L'utilisation de toute autre

batterie pourrait occasionner un danger d'explosion ou d'incendie.

- Veuillez utiliser un adaptateur dédié à ce produit uniquement.
- Avant l'utilisation, éloignez les objets fragiles (verre, lumière, etc.) et d'autres objets susceptibles d'enchevêtrer les brosses (cheveux longs, sac en plastique, corde, fil de fer, etc.).
- Ne vous asseyez pas sur la machine et ne mettez pas de choses lourdes dessus.
- **MISE EN GARDE** : Assurez-vous que l'appareil peut fonctionner librement dans la pièce (qu'il ne soit pas bloqué par un obstacle, qu'il ne puisse pas se renverser) et qu'il n'y a pas d'obstacle sur lequel l'appareil pourrait se renverser et créer un danger (comme une bougie allumée ou un vase rempli d'eau).
- Nettoyez régulièrement la machine.
- Videz le bac à poussière.
- Ne le recharger que lorsqu'on vous l'indique ou que l'appareil nécessite d'être rechargé (faible puissance) ou de mise hors tension. N'utilisez l'appareil que lorsque la charge est entièrement effectuée.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut ; l'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie ;
- Cet appareil contient des piles non remplaçables.
- Ne jetez pas les piles usagées avec les déchets ménagers. Éliminez-les conformément à la réglementation locale.
- Rechargez la batterie uniquement avec l'adaptateur fourni avec l'appareil.
- Le câble souple externe de cet adaptateur ne peut pas être remplacé ; en cas d'endommagement du cordon, il convient de mettre l'adaptateur au rebut et de le remplacer par un adaptateur de même modèle.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.
- Cet appareil contient une batterie fixe qui ne peut pas être remplacée.
- MISE EN GARDE : Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil (référence : SAW30A-220-1000G).

- En ce qui concerne des informations concernant la recharge, se référer au paragraphe ci- après de la notice.
- **RECHARGE DE L'ASPIRATEUR**
 - Veuillez utiliser l'adaptateur dédié pour charger l'aspirateur.
 - Lorsque l'appareil est en charge, le voyant du niveau de batterie sur l'écran d'affichage numérique clignote. Lorsque la charge est terminée, le voyant ne clignote plus.
 - Lorsque la batterie est déchargée, veuillez brancher l'appareil sur secteur puis rechargez-le entièrement avant de le réutiliser :



Unité d'alimentation amovible

- **AVERTISSEMENT** : la fiche doit être retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Tenir les vêtements, les cheveux, les doigts, etc. à l'écart des brosses motorisées.

IMPORTANT

Il est interdit de remplacer le câble d'alimentation par vous-même. En cas de dommage.

Si l'appareil est tombé, veuillez demander à une personne qualifiée de le vérifier avant de l'utiliser à nouveau. Des dommages internes pourraient entraîner des accidents. Pour tout type de problèmes ou de réparations, veuillez contacter le service après-vente du distributeur local, le fabricant ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque de danger.

Mise au rebut et responsabilité environnementale

Afin d'être respectueux de l'environnement, nous vous encourageons à jeter correctement l'appareil. Vous pouvez contacter les autorités locales ou les centres de recyclage pour plus d'informations.

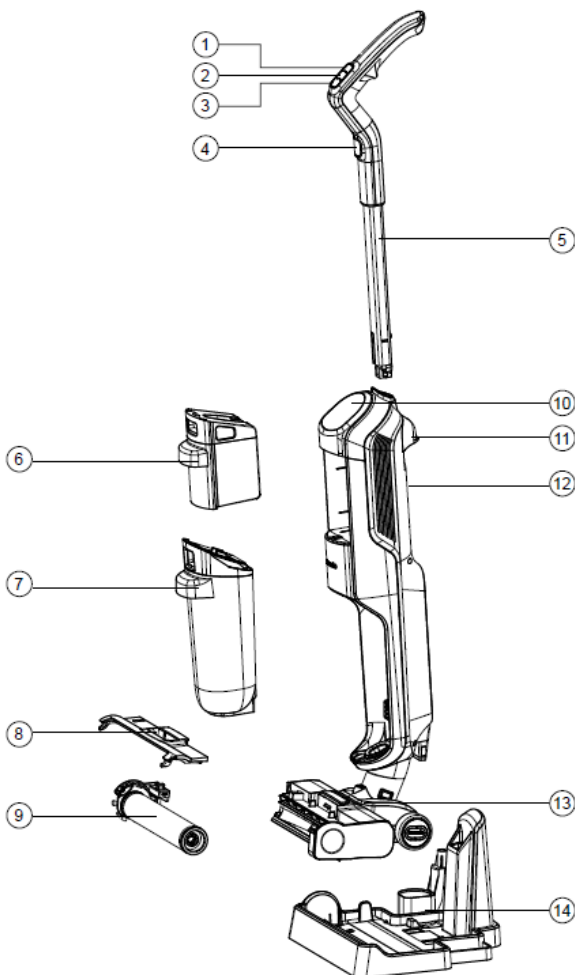
Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation.

Ce produit est conforme aux exigences applicables des directives 2014/35/EU (remplaçant la directive 73/23/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE) et 2014/30/EU (remplaçant la directive 89/336/CEE)



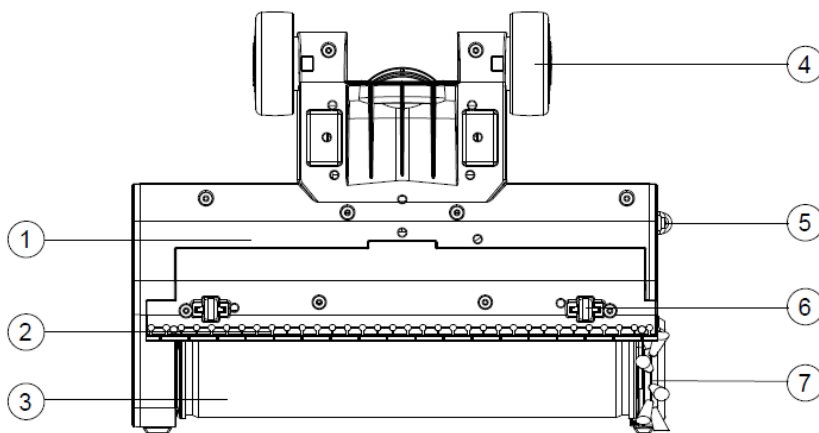
DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Présentation du produit



1. Touche mode aspiration/ nettoyage
2. Touche aspiration seul
3. Touche marche / arrêt
4. Bouton de pause de nettoyage automatique (AUTO-CLEAN PAUSE)
5. Tube
6. Réservoir d'eau propre
7. Réservoir d'eau sale
8. Couverture de la brosse de nettoyage
9. Brosse de nettoyage
10. Ecran d'affichage numérique
11. Poignée de l'appareil
12. Bouton ON / OFF de la commande vocale
13. Boîtier de la brosse
14. Station de charge

Boîtier de la brosse de nettoyage



1. Couverture de la brosse de nettoyage
2. Bandelette en silicone pour racler le sol
3. Brosse de nettoyage
4. Roue arrière
5. Roue latérale
6. Petite roue
7. Brossette latérale

GUIDE D'INSTALLATION

Pour faciliter le transport et le stockage, le chargeur, la poignée et le corps sont emballés séparément. Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour installer l'appareil.

- Installation de l'adaptateur

L'appareil est équipé d'un adaptateur de charge amovible. Branchez l'adaptateur sur la station de charge avant de l'utiliser.

- Installation de la poignée

Installation : Insérez la poignée verticalement dans la position correspondante comme indiqué sur la Fig. 1, il y a un clic à l'intérieur pour s'assurer qu'ils sont fermement assemblés ensemble. L'installation sera terminée après avoir entendu un "clic" sonore.

Démontage : Pour retirer la poignée, appuyez sur le ressort à l'aide d'un outil et tirez sur la poignée, comme indiqué sur la Fig. 2.

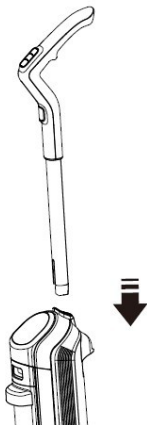


Fig. 1

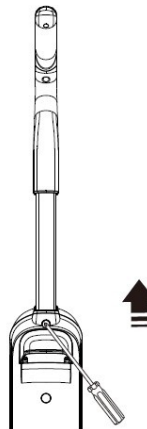


Fig. 2

- Installation du réservoir d'eau propre

Retirez-le : Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau et tirez sur le réservoir d'eau, comme indiqué sur la Fig. 3.

Installation : Remplacez doucement le réservoir d'eau dans la position correspondante, l'installation sera terminée après avoir entendu un "clic", comme le montre la Fig. 4.

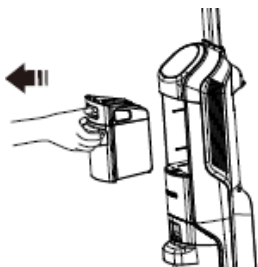


Fig. 3

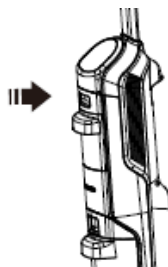


Fig. 4

- Installation du réservoir d'eau sale

Retirez-le : Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir et tirez comme indiqué sur la Fig. 5.

Installation : remplacez doucement le réservoir d'eau dans la position correspondante, l'installation sera terminée lorsque le son du "clic" se fera entendre, comme le montre la Fig. 6.



Fig. 5

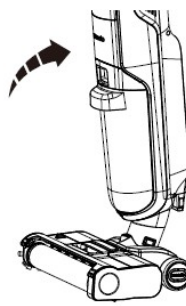


Fig. 6

- Installation du couvercle de la brosse de nettoyage

Retirez-le : Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour retirer le couvercle de la brosse de nettoyage, comme indiqué sur la Fig. 7.

Installation : Alignez la boucle du couvercle de la brosse de nettoyage avec la fente de la brosse, appuyez fermement sur le couvercle.

L'installation est terminée lorsque vous entendez un "clac", comme le montre la Fig 8.

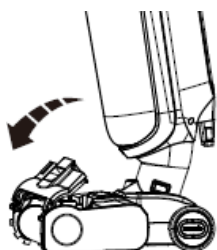


Fig. 7

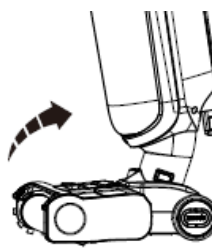


Fig. 8

- Installation de la brosse de nettoyage

Retirez-le : Appuyez sur le bouton de déverrouillage et tirez vers le haut pour retirer la brosse de nettoyage, comme indiqué sur la Fig. 9.

Installation : Alignez la boucle de la brosse de nettoyage avec la fente de la brosse, appuyez fermement sur celle-ci, l'installation sera terminée lorsque le son du "clac" se fera entendre, comme le montre la Fig.10.

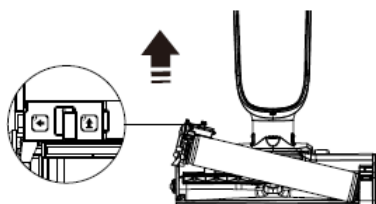


Fig. 9

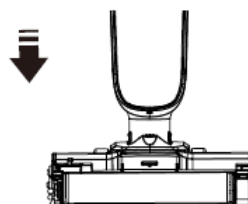


Fig. 10

- Installation de la brosse latérale

Retirez-la : Tournez la brosse latérale comme indiqué dans le sens des aiguilles d'une montre pour la retirer, comme indiqué sur la Fig. 11.

Installation : Insérez la brosse latérale dans la position correspondante et tournez-la fermement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur la Fig. 12.

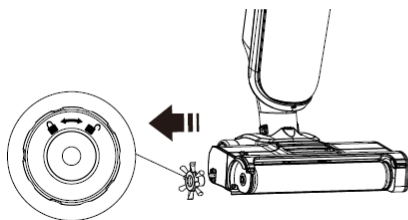


Fig. 11

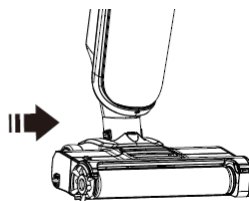


Fig. 12

GUIDE D'UTILISATION

- Guide de chargement

- I . Insérez l'adaptateur électrique dans la prise de courant, voir Fig.13.
- II . Remplacez l'appareil sur la station de charge comme indiqué sur la Fig. 14. Il démarre le programme de nettoyage automatique en priorité, veuillez donc appuyer sur le bouton "AUTO-CLEAN PAUSE" pour arrêter le programme de nettoyage automatique d'abord, puis il commencera à se charger avec le niveau de la batterie, voyant clignotant sur l'écran d'affichage numérique.
- III. La charge est terminée lorsque le voyant "100" reste allumé. Après la charge, débranchez l'adaptateur de courant.

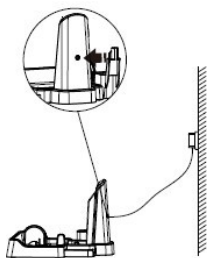


Fig. 13

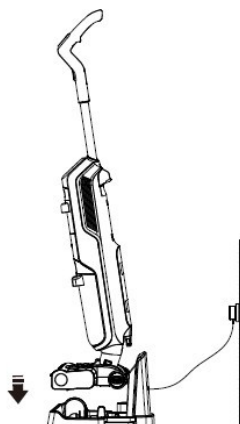


Fig. 14

- Remplissez le réservoir d'eau

Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau pour ajouter de l'eau comme indiqué sur la Fig. 15, remettez-le en place comme indiqué sur la Fig. 16.

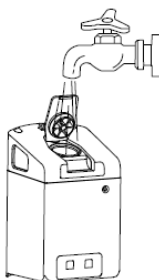


Fig. 15

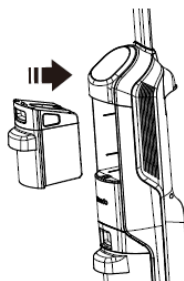


Fig. 16

Comment faire fonctionner l'appareil :

A. **Démarrage** : Tenez la poignée et inclinez l'appareil pour le mettre en marche (l'appareil ne fonctionnera pas en position verticale), comme indiqué sur la Fig. 17. Appuyez sur la touche marche / arrêt pour mettre l'appareil en marche.

B. **Sélection du mode aspiration ou nettoyage** : Le mode automatique (activant le capteur de poussière) est activé par défaut au démarrage, appuyez sur la touche mode pour changer de mode.

Mode automatique (Capteur de poussière): Ajuste automatiquement la puissance d'aspiration, la fonction de nettoyage reste activée.

Mode : Effleurez pour passer au mode de puissance d'aspiration la plus élevée, la fonction de nettoyage reste activée.

Mode aspirateur : il est possible d'aspirer sans activer l'eau.

C. **Arrêt** : Appuyez sur la touche marche / arrêt pour arrêter toutes les fonctions, puis remettez l'appareil en position verticale. Pour arrêter rapidement toutes les fonctions, veuillez redresser l'appareil et attendre de 1 à 3 secondes.

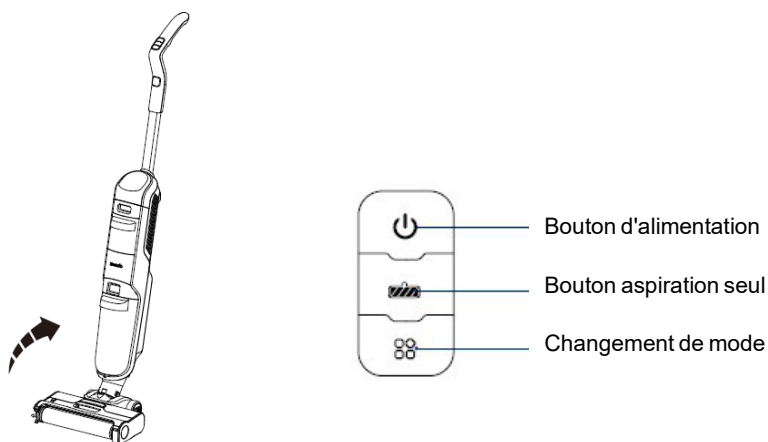


Fig. 17

- Programme d'autonettoyage

Le programme d'autonettoyage démarre automatiquement lorsque l'appareil est placé sur le support de charge. Il est nécessaire d'appuyer sur le bouton "auto-clean pause" pour si vous voulez arrêter le cycle d'autonettoyage. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché. L'autonettoyage s'arrêtera après un cycle complet de 90 secondes.

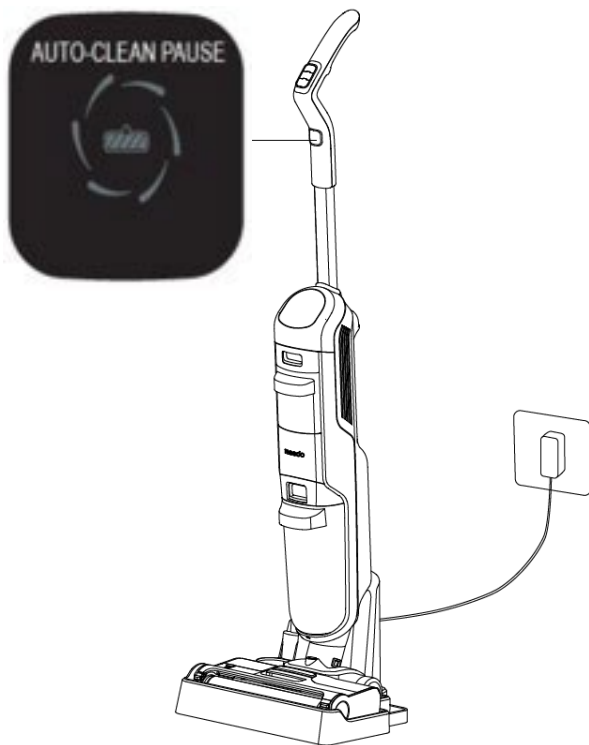
Si vous souhaitez effectuer un deuxième cycle d'autonettoyage immédiatement après la fin de chaque autonettoyage, activez-le, puis désactivez-le. Après une période de fonctionnement normale, remettez l'appareil dans la station de charge et il recommencera comme avant un nouveau cycle d'autonettoyage.

Si vous ne souhaitez pas effectuer de nettoyage automatique, veuillez appuyer sur le bouton « AUTO-CLEAN PAUSE » pour arrêter. Veuillez donc noter que si vous n'avez pas terminé un cycle de nettoyage automatique complet parce que vous avez appuyé sur le bouton « AUTO-CLEAN PAUSE » pour arrêter pendant le processus de nettoyage, mais si vous souhaitez toujours effectuer l'autonettoyage par la suite, soulevez simplement l'appareil de la station de charge et placez-le le remettre en place. Continuez l'autonettoyage inachevé jusqu'à ce qu'il soit terminé.

Pour activer la fonction d'autonettoyage, assurez-vous que la batterie est chargée à plus de 10 %.

Remarque : il est recommandé de mettre la brosse de nettoyage dans un endroit aéré pour sécher, afin de ne pas affecter la qualité de nettoyage lors de la prochaine utilisation.

**Appuyez sur ce "bouton AUTO-CLEAN PAUSE" pour arrêter.
Le cycle complet de 90 secondes sera annulé.**



- Guide d'entretien du réservoir d'eau sale

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour le retirer, et tirez le couvercle du réservoir vers le haut avec l'autre main, comme indiqué sur la Fig.18.
- Utilisez la plaque filtrante de l'outil de nettoyage multifonction pour filtrer les grosses particules, comme le montre la Fig.19.
- Utilisez la brosse de l'outil de nettoyage multifonction pour nettoyer en profondeur l'intérieur du réservoir, comme le montre la figure 20.
- Retirez le filtre du couvercle du réservoir d'eau pour le nettoyer, comme indiqué sur la Fig.21, nettoyez-le sous l'eau courante et après le nettoyage, assurez-vous qu'il soit complètement sec, puis remettez-le en place, comme indiqué sur la Fig.22.

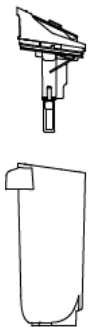


Fig.18



Fig.21



Fig.22



Fig.19



Fig.20

- Ecran d'affichage digital

Voyant d'indication du niveau de la batterie « 100% »:

- Affichage actualisé en temps réel du niveau de la batterie.
- Affichage clignotant pendant la charge.
- Le témoin lumineux est allumé en permanence une fois la charge terminée.







Mode automatique, mode aspiration ou nettoyage *AUTO  

- Pendant le fonctionnement, le voyant est constamment allumé.

Voyant d'indication de nettoyage automatique 

- Pendant l'auto-nettoyage, le voyant est allumé en permanence.

Autres voyants d'indication

- Le voyant de fermeture de la commande vocale s'allume "  ", vous pouvez appuyer sur le bouton ON/OFF de la commande vocale à l'arrière du produit pour l'ouvrir à nouveau.
- Si le témoin de blocage de la brosse de nettoyage s'allume "  ", veuillez éteindre l'appareil pour la nettoyer.
- Si le voyant "  " s'allume et que le réservoir d'eau sale est plein ou que le réservoir d'eau sale est enlevé, veuillez vider et nettoyer le réservoir d'eau sale, puis le replacer sur le produit.
- Voyant de manque d'eau sur "  ", veuillez ajouter de l'eau.

Témoin lumineux du capteur de poussière

- Le voyant passe du rouge au bleu en fonction du degré de propreté, lorsque le mode automatique / la fonction d'autonettoyage est activée. Rouge signifie sale, bleu signifie propre.

- Le voyant reste allumé en bleu lorsque le mode haut niveau ou le mode aspiration est activé.
- Le voyant reste clignotant en rouge lorsqu'une erreur est signalée, comme un blocage du rouleau de nettoyage ou un réservoir d'eau sale plein, etc.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Guide de nettoyage en profondeur de la brosse de nettoyage

Veillez nettoyer en profondeur la brosse de nettoyage après 4 à 5 utilisations.

Afin d'enlever les cheveux ou poils d'animaux de la brosse de nettoyage, utilisez l'outil de nettoyage multifonction.

voir Fig. 23.

Tirez doucement sur l'outil de nettoyage des poils et appuyez légèrement sur le bouton situé sur la poignée pour le remettre en place.

Remarque :

1. Séchez le rouleau de brosse dans un endroit aéré après le nettoyage.

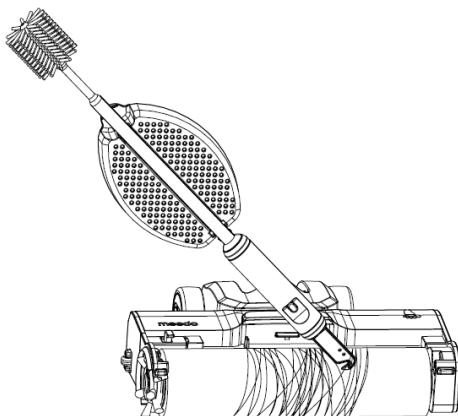


Fig. 23

- Guide de nettoyage du filtre

Veillez nettoyer le filtre après 2 ou 3 utilisations pour éviter tout blocage. Veuillez retirer le du réservoir d'eau sale et placez-le dans un endroit aéré après le rinçage, comme indiqué sur la Fig.24.

* Pour une meilleure expérience utilisateur, il est recommandé de remplacer le filtre tous les 6 mois, veuillez l'acheter dans un magasin officiel.

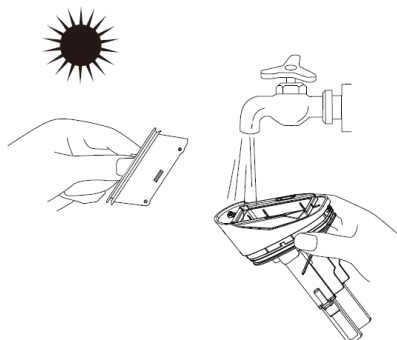
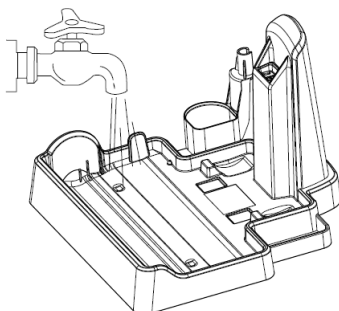


Fig.24

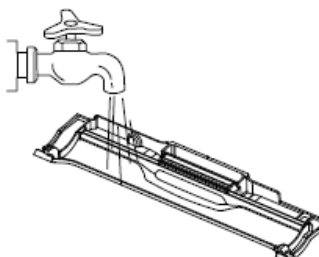
- Guide de nettoyage de la station de charge

Veillez rincer la station après chaque utilisation sans brancher le cordon d'alimentation.

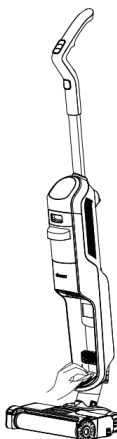


- Guide de nettoyage du couvercle de la brosse de nettoyage

Veillez rincer le couvercle de la brosse de nettoyage lorsque cela est nécessaire.



- Guide de nettoyage du capteur de poussière
Veuillez nettoyer le capteur de poussière situé sous le réservoir d'eau sale lorsque le témoin lumineux reste allumé en rouge.



- Guide de rangement quotidien
Après le nettoyage quotidien, veuillez sortir la brosse de nettoyage et les accessoires, et placez-les dans les positions spécifiques de la station de stockage comme indiqué sur la Fig.25. Placez la brosse de nettoyage dans un endroit ventilé et évitez la lumière directe du soleil. Éteignez et débranchez d'abord l'appareil, puis essuyez le corps de l'appareil avec de l'eau ou un détergent neutre, comme indiqué sur la Fig. 26. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans les composants de l'appareil. Veuillez stocker l'appareil dans un endroit approprié pour éviter la lumière directe du soleil.

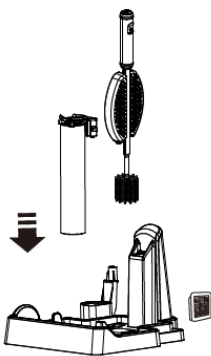


Fig. 25

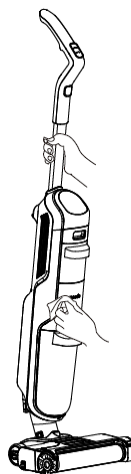


Fig. 26

DÉPANNAGE

Identifier et traiter les erreurs courantes

Problème	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne fonctionne pas.	Le produit n'est pas alimenté ou l'alimentation électrique n'est pas suffisante.	Utilisez le produit après vous être assuré que l'alimentation électrique est correcte et bien chargée.
	L'orifice d'aspiration de l'aspirateur est bloqué.	Blocage du canal d'air ou du filtre.
	Réservoir eau sale plein.	Nettoyez le réservoir et redémarrez l'appareil.
	Blocage de l'orifice d'aspiration ou du filtre.	Redémarrez après avoir nettoyé l'orifice d'aspiration et le filtre.
La puissance d'aspiration diminue.	La brosse de nettoyage est emmêlée par les cheveux et d'autres objets.	Nettoyez la brosse de nettoyage et redémarrez l'appareil.
	Après avoir éliminé les conditions ci-dessus, la situation reste inchangée.	Veuillez contacter notre service après-vente pour l'entretien.
Le moteur fonctionne avec un bruit anormal.	L'orifice d'aspiration du produit est bloqué.	Nettoyez a brosse de nettoyage.
	Après avoir éliminé les conditions ci-dessus, la situation reste inchangée.	Veuillez contacter notre service après-vente pour l'entretien.

Si le produit ne fonctionne toujours pas correctement après application des étapes ci-dessus, prenez contact avec notre service après-vente pour obtenir de l'assistance.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	Caractéristiques techniques
Tension en fonctionnement (V)	18,5V
Puissance nominale (W)	160 W
Capacité de la batterie (mAh)	5200 mAh
Capacité du réservoir d'eaux sale	0,44 L
Capacité du réservoir d'eau propre	0.68L
Durée de charge (h)	5 heures
Autonomie (min)	Jusqu'à 50 minutes
Poids net (kg)	5.04 kg

Mise au rebut :



La présence de ce logo sur le produit signifie que la mise au rebut de l'appareil est encadrée par la directive 2012/19/EU datée du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Toute substance dangereuse contenue dans un équipement électrique ou électronique peut avoir un impact potentiel sur l'environnement et la santé au cours de son recyclage. En conséquence, en fin de vie utile de l'appareil, celui-ci ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux non-triés.

Votre rôle de consommateur final est essentiel en termes de réutilisation, de recyclage et d'obtention d'autres types de création de valeurs à partir de ce produit. Vous avez le choix de différents systèmes de collecte et d'échanges organisés par les autorités locales (centres de recyclage) et les distributeurs. Il est de votre devoir de recourir à ces possibilités.

2. En fin de vie de la batterie :



Cet appareil contient des piles non remplaçables. Les batteries usagées doivent être prises en charge par un système de

collecte sélectif afin de pouvoir être recyclées et ainsi réduire l'impact sur l'environnement.

Lorsque la batterie atteint sa fin de vie utile, vous devez la déposer dans un système de collecte sélectif approprié qui se chargera de sa destruction et/ou son recyclage.

- Si l'acide de la batterie a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Le liquide qui fuit de la batterie peut provoquer des éruptions cutanées. Si de l'acide devait malgré tout entrer en contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.
- Les piles doivent être installées en respectant la polarité +/-.
- Ne pas recharger les piles non rechargeables à cause des risques d'explosion.

IMPORTANT:

En aucun cas vous ne devez jeter l'appareil ou la batterie sur la voie publique

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure du produit, ni les problèmes ou les dommages résultant de :

- (1) Détériorations superficielles dues à l'usure normale du produit ;
- (2) Défauts ou détériorations dus au contact du produit avec des liquides et dus à la corrosion provoquée par la rouille ou de présence d'insectes;
- (3) Tout incident, abus, utilisation impropre, modification, démontage ou réparation non autorisés;
- (4) Toute opération impropre d'entretien, utilisation non conforme aux instructions concernant le produit ou le branchement à une tension incorrecte ;
- (5) Toute utilisation d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie sera annulée en cas d'élimination de la plaque signalétique et/ou du numéro de série du produit.

Service après-vente

Pour une intervention technique en raison d'un dysfonctionnement, veuillez appeler le 04 88 78 59 99.

Pour obtenir des informations sur les produits ou commander des pièces détachées, veuillez appeler le 01 61 44 02 70 et choisir l'option appropriée.

Pièces détachées et accessoires

Les pièces détachées et accessoires pour votre appareil sont disponibles sur notre site dédié www.expercare.fr. Lorsque vous commandez des pièces, merci d'indiquer le modèle de votre appareil.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Fiche technique du sources d'alimentation externe la de directive
européenne (UE) 2019/1782**

	Valeur	Unité
Référence du modèle	SAW30A-220-1000G	
Raison sociale ou marque déposée	Shenzhen Shi Ying Yuan ElectronicsCo., Ltd.	
Tension d'entrée	100-240	V
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	22	V
Courant de sortie	1	A
Puissance de sortie	22	W
Rendement moyen en mode actif	>85,87	%
Rendement à faible charge (10 %)	77.02	%
Consommation électrique hors charge	<0,1	W

**IMPORTANT SAFEGUARDS PLEASE
READ THE SAFETY INSTRUCTIONS
CAREFULLY BEFORE USING THE
APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE.**

Safety instructions :



- **The battery must be disposed of in a safe way.**
- Do not use next to steps or on balconies. This machine does not have step avoidance sensors.
- This device can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensory, mental capacities or a lack of experience and knowledge provided that they have been placed under supervision or that they have received instructions on the safe use of the device and that they understand the dangers involved. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- This appliance is intended for household use only.
Any other use is improper, among other things, it must not be used:
 - in kitchen areas reserved for

staff in shops, offices and other professional environments;

- in farms, guest houses, bed and breakfasts;

- by guests in hotels, motels and residential environments

- in catering and similar applications.

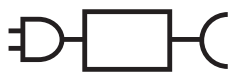
- This device is intended for indoor use only.
- This product is not suitable for uneven floors or carpets.
- Remove the side brush when cleaning the roller brush to protect the side brush.
- If the adapter power cord is damaged, the adapter must be discarded.
- Recharge the battery only with the charger supplied by the manufacturer.
- Use the device only with its specially designed battery. Use of any other battery may result in a fire or explosion hazard.
- Please use an adapter for this product only.
- Do not use on wet or greasy dirt.
- Before use, keep fragile objects (glass, light, etc.) and other objects

that may entangle the brushes (long hair, plastic bag, rope, iron wire, etc.) away.

- Do not sit on the machine or put heavy things on it.
- CAUTION: Make sure that the device can move freely in the room (that it is not blocked by an obstacle, that it cannot fall over) and that there are no obstacles on which the appliance could tip over and create a hazard (such as a lighted candle or a vase filled with water).
- Clean the machine regularly.
- Empty the dust bin.
- Only charge it when there is a low power or power off indication. Only use the device when fully charged.
- The battery must be removed from the device before disposal; the device must be disconnected from the mains when removing the battery;
- This device contains non-replaceable batteries.
- Do not dispose of used batteries with household waste. Dispose of them according to local regulations.
- Recharge the battery only with the adapter supplied with the device.

- The external flexible cable of this adapter cannot be replaced; if the cord is damaged, the adapter should be discarded and replaced with an adapter of the same model.
- The device must be disconnected from the mains supply when removing the battery.
- This device contains a battery that cannot be replaced.
- CAUTION: To recharge the battery, use only the removable power supply unit supplied with the device (part number: SAW30A-220-1000G).
- For information on recharging, refer to the paragraph below in the manual.
- RECHARGE THE VACUUM
 - Please use the dedicated adapter to charge the vacuum cleaner.
 - When the device is charging, the battery level indicator light on the digital display screen flashes. When charging is complete, the light no longer flashes.
 - When the battery is discharged, please connect the device to the mains and then fully charge it before

using it again:



Removable power unit

- **WARNING:** The plug must be removed from the socket before cleaning or servicing the appliance.
- **WARNING:** Hold the clothes, hair, fingers, etc. away from motorized brushes.

IMPORTANT

It is forbidden to replace the power cable yourself. In case of damage.

If the device has been dropped, please have a qualified person check it before using it again. Internal damage could lead to accidents. For any type of problems or repairs, please contact the after-sales service of the local distributor, the manufacturer or a qualified person, in order to avoid any risk of danger.

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY

In order to be respectful of the environment, we encourage you to dispose of the device correctly. You can contact local authorities or recycling centers for more information.

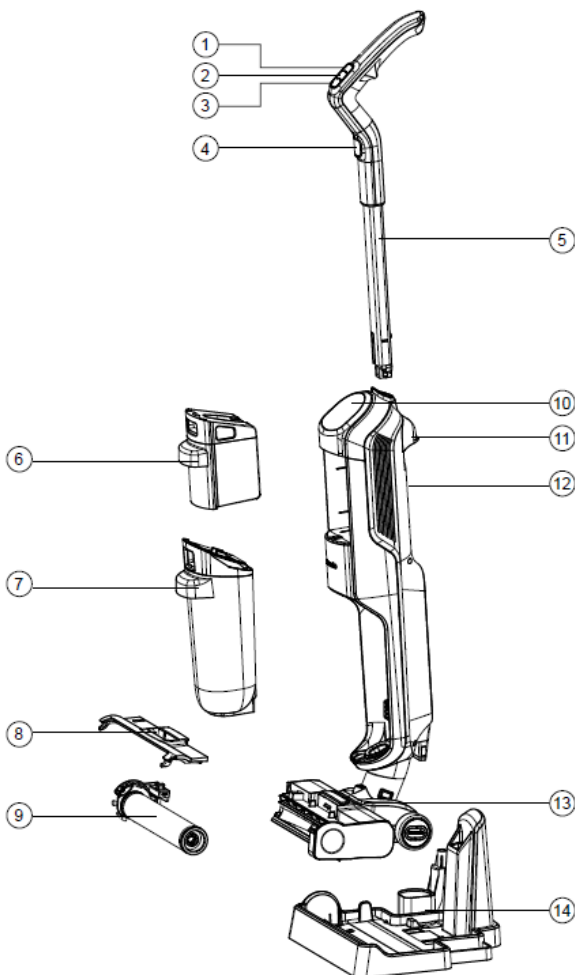
Read the instruction manual carefully before first use.

This product complies with the applicable requirements of Directives 2014/35/EU (replacing Directive 73/23/EEC as amended by Directive 93/68/EEC) and 2014/30/EU (replacing Directive 89/336/EEC)



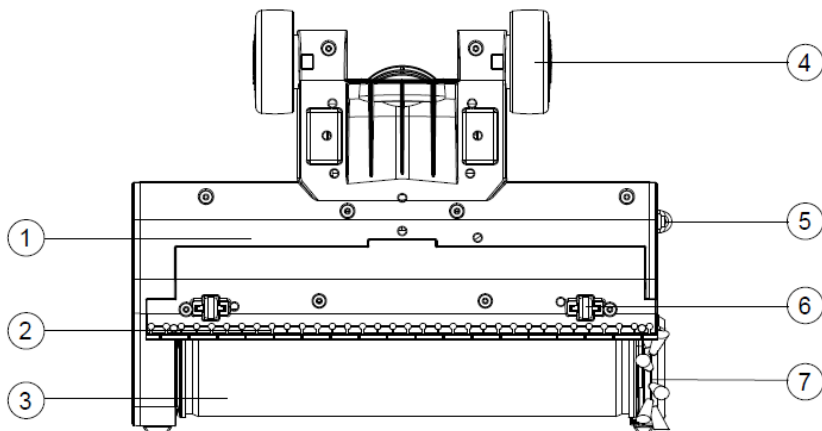
DEVICE DESCRIPTION

Product presentation



1. Vacuuming/cleaning mode button
2. Vacuum-only button
3. On / Off key
4. AUTO-CLEAN PAUSE button
5. Tube
6. Clean water tank
7. Dirty water tank
8. Cleaning brush cover
9. Cleaning brush
10. Digital display screen
11. Device handle
12. Voice command ON/OFF button
13. Brush housing
14. Charging station

Cleaning brush housing



1. Lid cleaning brush
2. Silicone strip for scraping the floor
3. Cleaning brush
4. Rear wheel
5. Side wheel
6. Small wheel
7. Brushside head

INSTALLATION GUIDE

For ease of transport and storage, the charger, handle and body are packaged separately. Please follow the steps below to install the device.

- Installing the adapter

The device is equipped with a removable charging adapter. Connect the adapter to the charging station before using it.

- Installation of the handle

Installation: Insert the handle vertically into the corresponding position as shown in Fig. 1, there is a click inside to ensure that they are firmly assembled together. The installation will be completed after you hear a "click" sound.

Disassembly: To remove the handle, depress the spring with a tool and pull the handle out as shown in Fig. 2.

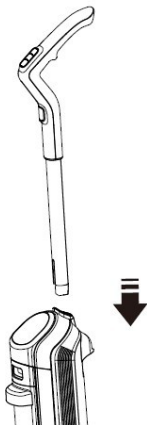


Fig. 1

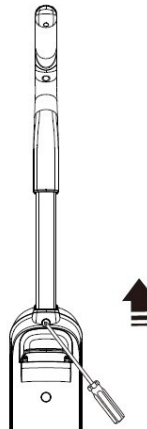


Fig. 2

- Installation of clean water tank

Remove: Press the water tank release button and pull out the water tank as shown in Fig. 3.

Facility : Gently put the water tank back to the corresponding position, the installation will be completed after hearing a "click", as shown in Fig. 4.

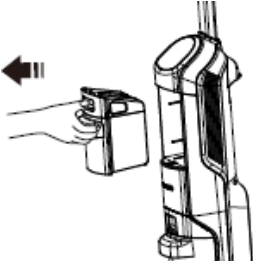


Fig. 3

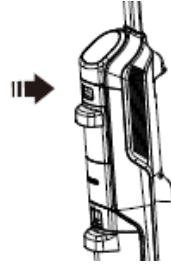


Fig. 4

- Installation of dirty water tank

Remove it: Press the tank release button and pull as shown in Fig. 5.

Facility : Gently put the water tank back to the corresponding position, the installation will be completed when the "click" sound is heard, as shown in Fig. 6.

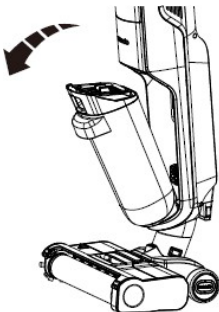


Fig. 5

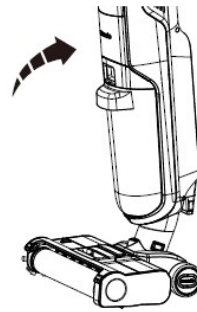


Fig. 6

- Installing the cleaning brush cover

Remove: Press the release button to remove the cleaning brush cover as shown in Fig. 7.

Facility : Align the buckle of the cleaning brush cover with the slot of the brush, press the cover firmly.

Installation is complete when you hear a "click", as shown in Fig. 8.

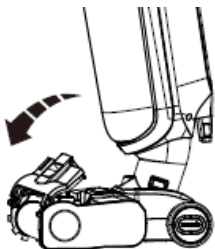


Fig. 7

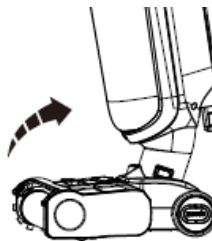


Fig. 8

- Installing the cleaning brush

Remove: Press the release button and pull up to remove the cleaning brush as shown in Fig. 9.

Facility : Align the cleaning brush buckle with the brush slot, press it firmly, the installation will be completed when the "click" sound is heard, as shown in Fig.10.

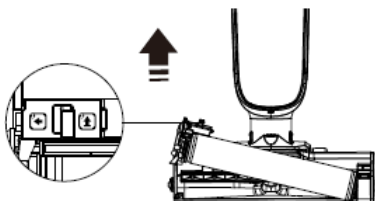


Fig. 9

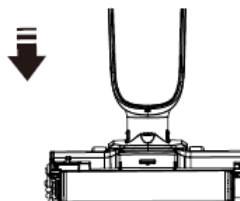


Fig. 10

- Installing the side brush

Remove it: Turn the side brush as shown clockwise to remove it as shown in Fig. 11.

Facility : Insert the side brush into the corresponding position and turn it firmly counterclockwise as shown in Fig. 12.

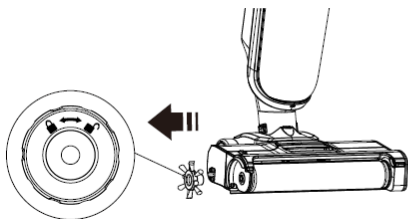


Fig. 11

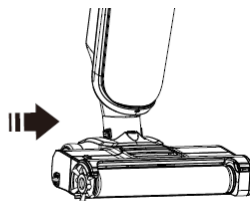


Fig. 12

USER MANUAL

- Loading guide

- I. Insert the power adapter into the power socket, see Fig.13.
- II. Replace the device on the charging station as shown in Fig.14. It starts auto-clean program as priority, so please press "AUTO-CLEAN PAUSE " button to stop auto-clean program firstly, then it will start charging with the battery level indicator light on the digital display screen flashing.
- III. Charging is complete when the "100" light stays on. After charging, unplug the power adapter.

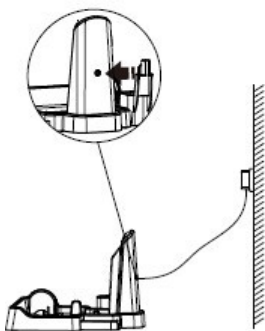


Fig. 13

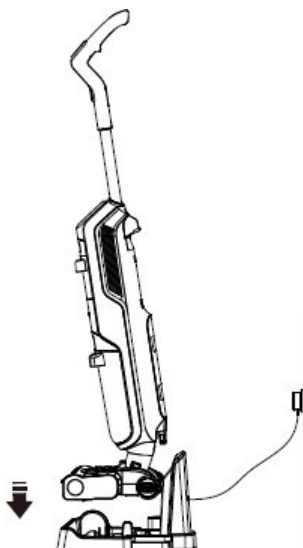


Fig. 14

- Fill the water tank

Open the water tank cap to add water as shown in Fig. 15, replace it as shown in Fig. 16.

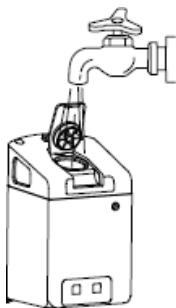


Fig. 15



Fig. 16

How to operate the device:

A. **Startup:** Hold the handle and tilt the unit to turn it on (the unit will not operate in the upright position), as shown in Figure 17. Press the on/off key to switch on the device.

B. **Selection of vacuuming or cleaning mode:** Automatic mode (activating the dust sensor) is activated by default at start-up, press the mode button to change mode.

Automatic mode (Dust sensor): Automatically adjusts the suction power, the cleaning function remains activated.

Mode : Touch to switch to the highest suction power mode, the cleaning function remains activated.

Vacuum mode: It is possible to suck without activating the water.

C. Shutdown: Press the on/off key to stop all functions, then return the device to upright position. To quickly stop all functions, please straighten the device and wait 1-3 seconds.

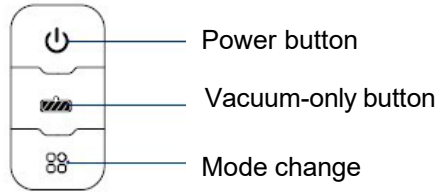
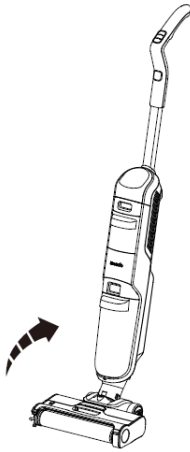


Fig. 17

Self-cleaning program

The self-cleaning program starts automatically when the device is placed on the charging stand. It is necessary to press the “auto-clean pause” button if you want to stop the self-cleaning cycle. Make sure the power cord is plugged in. Self-cleaning will stop after a full 90 second cycle.

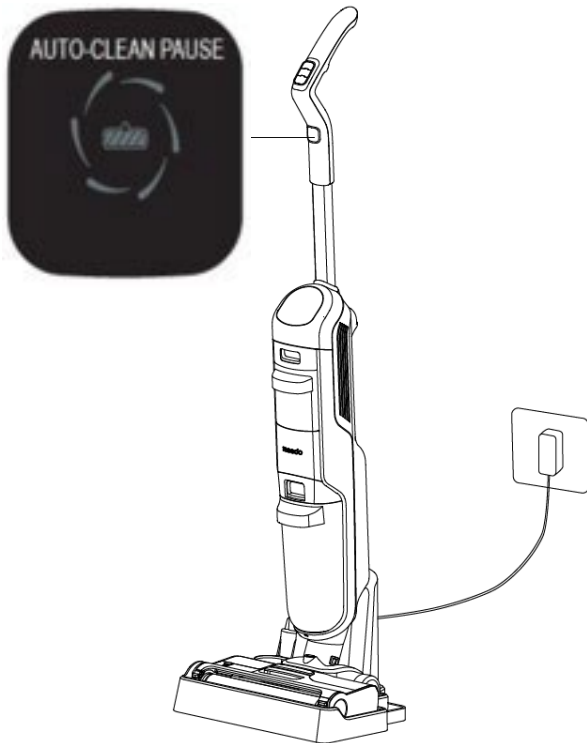
If you want to perform a second self-cleaning cycle immediately after each self-cleaning is complete, turn it on, then turn it off. After a period of normal operation, put the device back in the charging station and it will start again as before with a new self-cleaning cycle.

If you don't want to perform auto-clean, please press the "AUTO-CLEAN PAUSE Button " to stop. So please note that if you have not completed a full auto-cleaning cycle because you have pressed the "AUTO-CLEAN PAUSE Button" to stop during the cleaning process, but still wish to perform the self-cleaning afterwards, simply lift the device from the charging station and place it back in place. Continue unfinished self-cleaning until complete.

To activate the self-cleaning function, make sure the battery is more than 10% charged.

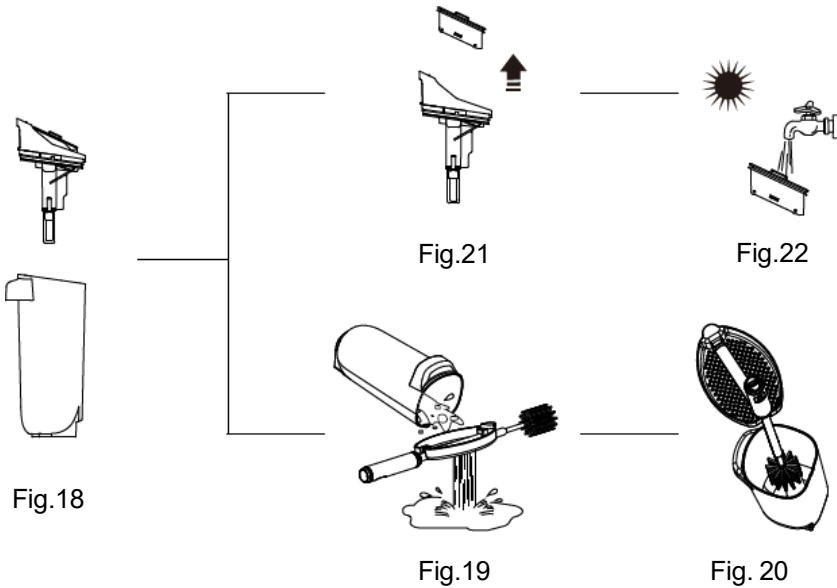
Note: It is recommended to put the cleaning brush in a ventilated place to dry, so as not to affect the cleaning quality in the next use.

**Press this "AUTO-CLEAN PAUSE Button" to stop .
The process of full-90-second-cycle will be stopped.**



- Dirty Water Tank Maintenance Guide

- A. Press the release button to remove it, and pull the tank cover up with the other hand, as shown in Fig.18.
- B. Use the filter plate of the multi-function cleaning tool to filter out large particles to avoid vent blockage, as shown in Fig.19.
- C. Use the Multi-Function Cleaning Tool brush to thoroughly clean the inside of the tank, as shown in Fig. 20.
- D. Remove the filter from the water tank cover to clean it, as shown in Fig.21, clean it under running water, and after cleaning, make sure it is completely dry, then put it back in. place, as shown in Fig.22.



- Digital display screen



Battery level indicator light "100%" :

- Real-time updated battery level display.
- Flashing display while charging.
- The indicator light is on continuously after charging is completed.





Auto mode, vacuuming or cleaning mode

- During operation, the indicator light is constantly on.

Auto- clean indication light

- During auto-cleaning, the indicator light is permanently on.

Other indicator lights

- The voice command closing light comes on "  ", you can press the Voice command ON/OFF button at backside of the product to open it again.
- The cleaning roller lock indicator lights up "  ", please turn off the device to clean it.
- If the indicator "  " lights up and the dirty water tank is full or the dirty water tank is removed, please empty and clean the dirty water tank.
- Lack of water indicator on "  ", please add water.

Dust sensor indicator light

- The light changes from red to blue depending on the degree of cleanliness, when the automatic mode / self-cleaning function is activated. Red means dirty, blue means clean.
- The LED will remain solid blue when high level mode or vacuum mode is activated.
- The light remains flashing in red when report an error, such as a cleaning roller jam or a dirty water tank full, etc.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Cleaning Roller Deep Cleaning Guide

Please thoroughly clean the cleaning roller after 4-5 uses. The bristle cleaning tool is located at the end of the multifunctional cleaning tool, to clean the bristles of the cleaning roller, see Fig.23. Gently pull out the bristle cleaning tool and lightly press the button on the handle to snap it back into place.

Remark:

1. Dry the brush roll in a ventilated place after cleaning.

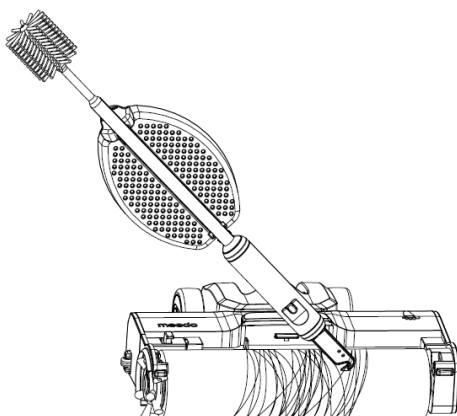


Fig. 23

- Filter cleaning guide

Please clean the filter after 2 or 3 uses to avoid filter blockage. Please remove the filter from the dirty water tank and place it in a ventilated place after rinsing, as shown in Fig.24.

- * For better user experience, it is recommended to replace the filter every 6 months, please purchase it from an official store.

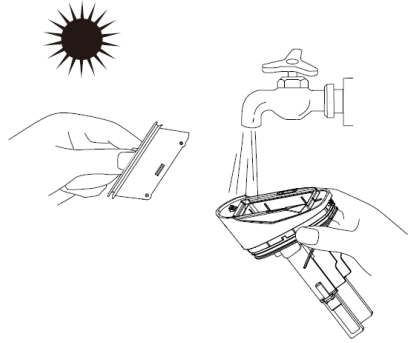
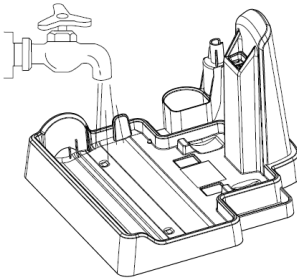


Fig.24

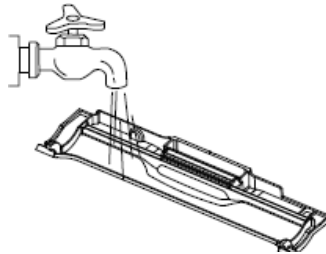
- Charging station cleaning guide

Please rinse the station after each use without plugging in the power cord.



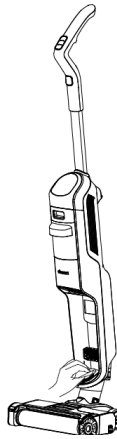
- Cleaning Roller Cover Cleaning Guide

Please rinse the cleaning roller cover when necessary.



- Dust Sensor Cleaning Guide

Please clean the dust sensor under the dirty water tank when the indicator light stays red.



- Daily storage guide

After daily cleaning, please take out the cleaning brush and accessories, and place them in the specific positions of the storage station as shown in Fig.25. Place the cleaning brush in a ventilated place and avoid direct sunlight. Turn off and unplug the device first, then wipe the body of the device with water or neutral detergent as shown in Fig. 26. Do not allow water to enter any component of the appliance. Please store the device in a suitable place to avoid direct sunlight.

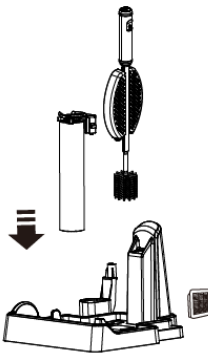


Fig. 25

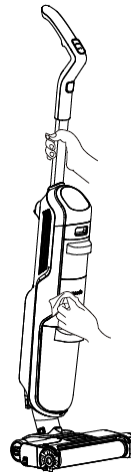


Fig. 26

Troubleshooting

Identify and address common errors

Problem	Possible cause	Solution
The vacuum cleaner does not work.	The product is not powered or the power supply is not sufficient.	Use the product after ensuring that the power supply is correct and fully charged.
	The suction port of the vacuum cleaner is blocked.	Blockage of air channel or filter.
	Dirty water tank full.	Clean the tank and restart the device.
	Blockage of suction port or filter.	Restart after cleaning the suction port and filter.
The suction power decreases.	The cleaning brush is tangled by hair and other objects.	Clean the cleaning brush and restart the device.
	After eliminating the above conditions, the situation remains unchanged.	Please contact our after-sales service for maintenance.
The motor operates with an abnormal noise.	The dust extraction port of the product is blocked.	Clean the cleaning brush.
	After eliminating the above conditions, the situation remains unchanged.	Please contact our after-sales service for maintenance.

If the product still does not work properly after performing the above steps, contact our service department for assistance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	Technical characteristics
Operating voltage (V)	18.5V
Rated power (W)	160W
Battery capacity (mAh)	5200mAh
Waste water tank capacity	0.44L
Clean water tank capacity	0.68L
Charging time (h)	5 hours
Autonomy (mins)	Up to 50min
Net weight (kg)	5.04kg

Disposal:



The presence of this logo on the product means that the disposal of the device is framed by the directive 2012/19/EU dated July 4, 2012 relating to waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Any hazardous substance contained in electrical or electronic equipment can have a potential impact on the environment and health during its recycling. Consequently, at the end of the appliance's useful life, it must not be thrown away with unsorted municipal waste.

Your role as the end consumer is essential in terms of reusing, recycling and obtaining other types of value creation from this product. You have the choice of different collection and exchange systems organized by local authorities (recycling centres) and distributors. It is your duty to make use of these possibilities.

2. At end of battery life:



This device contains non-replaceable batteries. Used batteries must be taken care of by a system of

selective collection in order to be recycled and thus reduce the impact on the environment.

When the battery reaches the end of its useful life, you must deposit it in an appropriate selective collection system which will take care of its destruction and/or recycling.

- If battery acid has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! Fluid leaking from the battery can cause skin rashes. If acid should nevertheless come into contact with the skin, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor without delay.
- Batteries must be installed respecting the +/- polarity.
- Do not charge non-rechargeable batteries because of the risk of explosion.

IMPORTANT:

Under no circumstances should you throw the device or the battery on the public highway.

The warranty does not cover wear parts of the product, or problems or damage resulting from:

- (1) Damage superficial due to the normal wear of the product;
- (2) Defects or deterioration due to contact of the product with liquids and due to corrosion caused by rust or the presence of insects;
- (3) Any incident, abuse, misuse, unauthorized modification, disassembly or repair;
- (4) Any improper maintenance operation, use not in accordance with the product instructions or connection to an incorrect voltage;
- (5) Any use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.

The warranty will be void if the nameplate and/or serial number of the product is removed.

European Directive (EU) 2019/1782 External Power Sources Datasheet

	Value	Unit
Model reference	SAW30A-220-1000G	
Company name or registered trademark	Shenzhen Shi Ying Yuan Electronics Co., Ltd.	
Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	22	V
Output current	1	A
Output power	22	W
Average performance in active mode	>85,87	%
Efficiency at low load (10%)	77.02	%
Off-load power consumption	<0.1	W

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
BITTE LESEN SIE DIE
SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG
DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT
VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE
SIE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN
AUF.**



Sicherheitshinweise :

- **Die Batterie muss auf sichere Weise entsorgt werden.**
 - Nicht neben Treppen oder auf Balkonen verwenden. Diese Maschine hat keine Sturzvermeidungssensoren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen Fähigkeiten oder mangelder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und dass sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und

Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung ist unter anderem nicht bestimmungsgemäß. Sie darf nicht verwendet werden:
 - in Küchenbereichen, die dem Personal in Geschäften, Büros und anderen beruflichen Umgebungen vorbehalten sind;
 - in Bauernhöfen, Pensionen, Pensionen;
 - von Gästen in Hotels, Motels und Wohnumgebungen
 - in der Gastronomie und ähnlichen Anwendungen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Produkt ist nicht für unebene Böden oder Teppiche geeignet.
- Entfernen Sie die Seitenbürste, wenn Sie die Walzenbürste reinigen, um die Seitenbürste zu schützen.

- Wenn das Netzkabel des Adapters beschädigt ist, muss der Adapter entsorgt werden.
- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller mitgelieferten Ladegerät auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit seinem speziell entwickelten Akku. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu Brand- oder Explosionsgefahr führen.
- Bitte verwenden Sie den Strom-Adapter nur für dieses Produkt.
- Nicht auf nassem oder fettigem Schmutz verwenden.
- Halten Sie vor dem Gebrauch zerbrechliche Gegenstände (Glas, Licht usw.) und andere Gegenstände, die sich in den Bürsten verfangen könnten (lange Haare, Plastiktüten, Seile, Eisendraht usw.), fern.
- Setzen Sie sich nicht auf die Maschine und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- **ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse vorhanden sind,

auf denen das Gerät umkippen und eine Gefahr darstellen könnte (z. B. brennende Kerze oder eine mit Wasser gefüllte Vase).

- Reinigen Sie die Maschine regelmäßig.
- Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig.
- Laden Sie es nur auf, wenn eine Anzeige für niedrigen Ladezustand oder Ausschalten angezeigt wird.
- 89Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es vollständig aufgeladen ist.
- Die Batterie muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden; beim Entnehmen des Akkus muss das Gerät vom Netz getrennt werden;
- Dieses Gerät enthält nicht austauschbare Batterien.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Adapter auf.
- Das externe flexible Kabel dieses

Adapters kann nicht ersetzt werden;
Wenn das Kabel beschädigt ist,
sollte der Adapter entsorgt und
durch einen Adapter des gleichen
Modells ersetzt werden.

- Beim Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Dieses Gerät enthält eine Batterie, die nicht ausgetauscht werden kann.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte Wechselnetzteil (Teilenummer: SAW30A-220-1000G).
- Informationen zum Aufladen finden Sie im folgenden Abschnitt des Handbuchs.
- **LADEN SIE DAS GERÄT WIEDER AUF**
 - Bitte verwenden Sie den speziellen Adapter, um den Sauger aufzuladen.
 - Wenn das Gerät aufgeladen wird, blinkt die Akkustandsanzeige auf dem digitalen Anzeigebildschirm.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, blinkt das Licht nicht mehr.

- Wenn der Akku entladen ist, schließen Sie das Gerät bitte an das Stromnetz an und laden Sie es dann vollständig auf, bevor Sie es erneut verwenden:

 **Abnehmbares Netzteil**

- **WARNUNG:** Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Gerät gereinigt oder gewartet wird.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Kleidung, Haare, Finger usw. von motorisierten Bürsten fern.

WICHTIG

Es ist verboten, ein beschädigtes Netzkabel selbst auszutauschen.

Wenn das Gerät heruntergefallen ist, lassen Sie es bitte von einer qualifizierten Person überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden. Innere Schäden können zu Unfällen führen. Wenden Sie sich bei Problemen oder Reparaturen jeglicher Art an den Kundendienst des Händlers vor Ort, den Hersteller oder eine qualifizierte Person, um jegliches Gefahrenrisiko zu vermeiden.

ENTSORGUNG UND UMWELTVERANTWORTUNG

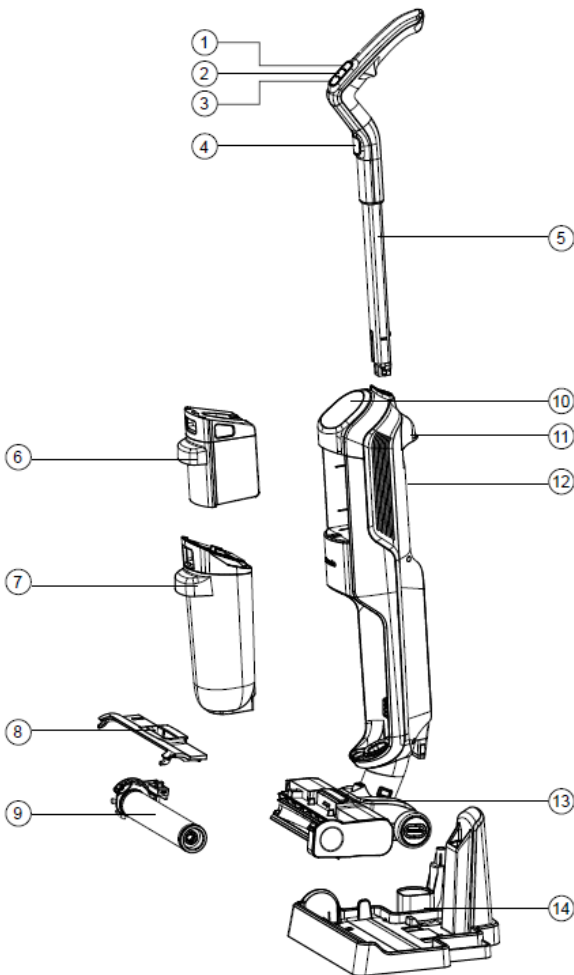
Aus Rücksicht auf die Umwelt empfehlen wir Ihnen, das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen. Weitere Informationen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Recyclinghöfen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch. Dieses Produkt entspricht den geltenden Anforderungen der Richtlinien 2014/35/EU (ersetzt Richtlinie 73/23/EWG, geändert durch Richtlinie 93/68/EWG) und 2014/30/EU (ersetzt Richtlinie 89/336/EWG)



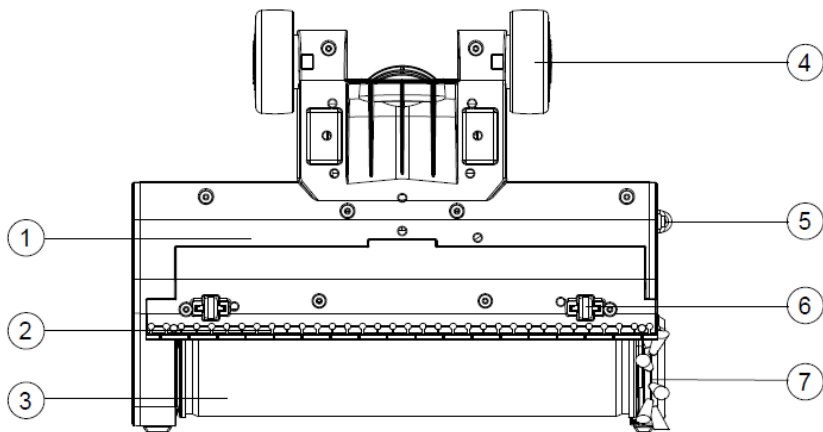
GERÄTEBESCHREIBUNG

Produktübersicht



1. Saug-/Reinigungsmodus-Taste
2. Taste „Nur Saugen“.
3. Ein / Aus-Taste
4. Pausentaste für automatische Reinigung (AUTO-CLEAN PAUSE)
5. Rohr
6. Wassertank reinigen
7. Schmutzwassertank
8. Reinigungsbürstenabdeckung
9. Reinigungsbürste
10. Digitaler Bildschirm
11. Gerätegriff
12. Sprachbefehl EIN/AUS-Taste
13. Bürstengehäuse
14. Ladestation

Bürstengehäuse reinigen



1. Deckel der Reinigungsbürste
2. Silikonstreifen zum Abstreifen des Bodens
3. Reinigungsbürste
4. Hinterrad
5. Seitenrad
6. kleines Rad
7. Seitenbürstenkopf

INSTALLATIONSANLEITUNG

Für einfachen Transport und Aufbewahrung sind Ladegerät, Griff und Gehäuse separat verpackt. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um das Gerät zu installieren.

- Installation des Adapters

Das Gerät ist mit einem abnehmbaren Ladeadapter ausgestattet. Verbinden Sie den Adapter vor der Verwendung mit der Ladestation.

- Montage des Griffs

Einrichtung : Führen Sie den Griff senkrecht in die entsprechende Position ein, wie in Abb. 1 gezeigt, und stellen Sie durch ein Klicken sicher, dass sie fest zusammengefügt sind. Die Installation ist abgeschlossen, wenn Sie ein "Klick"-Geräusch hören.

Demontage : Um den Griff zu entfernen, drücken Sie die Feder mit einem Werkzeug herunter und ziehen Sie den Griff heraus, wie in Abbildung 2 gezeigt.

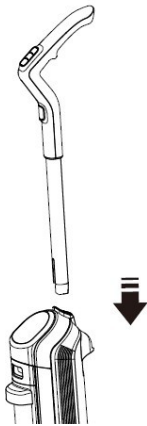


Abb. 1

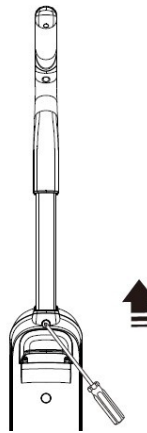


Abb. 2

- Installation eines Frischwassertanks

Entfernen: Drücken Sie die Entriegelungstaste des Wassertanks und ziehen Sie den Wassertank heraus, wie in Abbildung 3 gezeigt.

Einsetzen: Setzen Sie den Wassertank vorsichtig wieder in die entsprechende Position, die Installation ist abgeschlossen, nachdem Sie ein "Klicken" gehört haben, wie in Abb. 4 gezeigt.

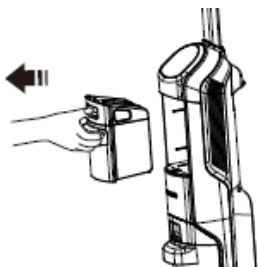


Abb. 3

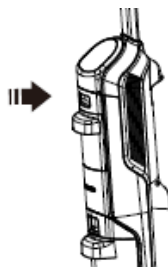


Abb. 4

- Installation des Schmutzwassertanks

Entfernen: Drücken Sie den Entriegelungsknopf des Tanks und ziehen Sie wie in Abb. 5 gezeigt.

Einsetzen: Setzen Sie den Wassertank vorsichtig wieder in die entsprechende Position, die Installation ist abgeschlossen, wenn das „Klick“-Geräusch zu hören ist, wie in Abb. 6 gezeigt.



Abb. 5



Abb. 6

- Installieren der Reinigungsbürstenabdeckung

Entfernen: Drücken Sie die Entriegelungstaste, um die Abdeckung der Reinigungsbürste zu entfernen, wie in Abb. 7 gezeigt.

Einsetzen: Richten Sie die Schnalle der Reinigungsbürstenabdeckung am Schlitz der Bürste aus und drücken Sie die Abdeckung fest.

Die Installation ist abgeschlossen, wenn Sie ein „Klick“ hören, wie in Abb. 8 gezeigt.

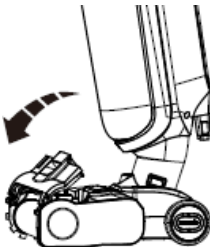


Abb. 7

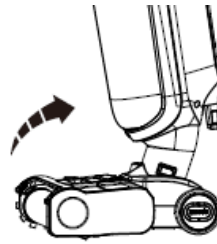


Abb. 8

- Installieren der Reinigungsbürste

Entfernen: Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie sie nach oben, um die Reinigungsbürste zu entfernen, wie in Abbildung 9 gezeigt.

Einsetzen: Richten Sie die Schnalle der Reinigungsbürste am Bürstenschlitz aus, drücken Sie sie fest, die Installation ist abgeschlossen, wenn das „Klick“-Geräusch zu hören ist, wie in Abb. 10 gezeigt.

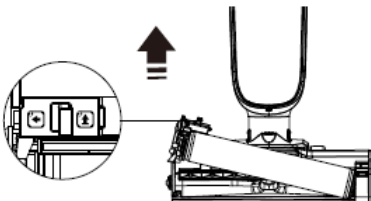


Abb. 9

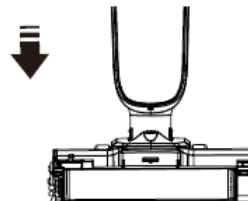


Abb. 10

- Einbau der Seitenbürste

Entfernen: Drehen Sie die Seitenbürste wie in Abb. 11 gezeigt im Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen.

Einsetzen: Setzen Sie die Seitenbürste in die entsprechende Position ein und drehen Sie sie fest gegen den Uhrzeigersinn, wie in Abb. 12 gezeigt.

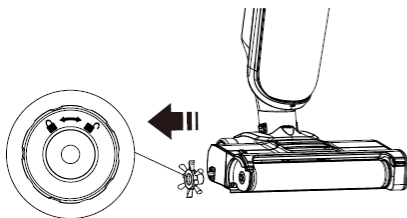


Abb. 11

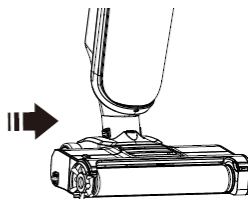


Abb. 12

BENUTZUNG

- Anleitung zum Laden

- I. Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose, siehe Abb.13.
- II. Setzen Sie das Gerät auf die Ladestation, wie in Abb. 14 gezeigt. Es startet das automatische Reinigungsprogramm als Priorität, also drücken Sie bitte zuerst die Taste „AUTO-CLEAN PAUSE“, um das automatische Reinigungsprogramm zu stoppen, dann beginnt es mit dem Ladevorgang mit dem Batteriestand Kontrollleuchte auf dem digitalen Anzeigebildschirm blinkt.
- III. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die „100“-Leuchte an bleibt. Trennen Sie nach dem Aufladen das Netzteil.

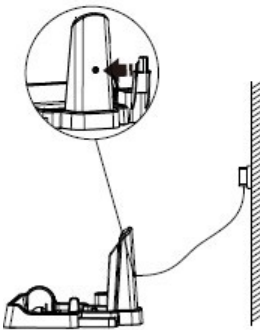


Abb. 13

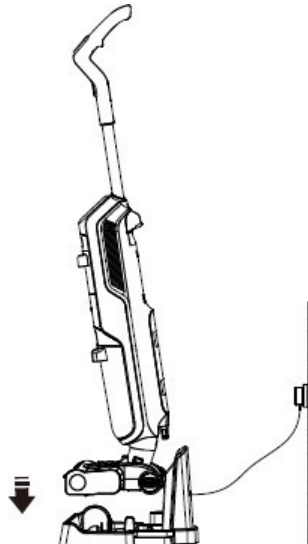


Abb. 14

- Füllen Sie den Wassertank

Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks, um Wasser hinzuzufügen, wie in Abb. 15 gezeigt, setzen Sie ihn wieder ein, wie in Abb. 16 gezeigt.

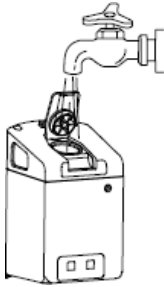


Abb. 15



Abb. 16

So bedienen Sie das Gerät:

A. Vorbereitung: Halten Sie den Griff und kippen Sie das Gerät, um es einzuschalten (das Gerät funktioniert nicht in aufrechter Position) wie in Abbildung 17 gezeigt. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.

B. **Auswahl des Saug- oder Reinigungsmodus:** Der automatische Modus (Aktivierung des Staubsensors) ist standardmäßig beim Start aktiviert, drücken Sie die Modustaste, um den Modus zu ändern.

Automatikmodus (Staubsensor): Passt die Saugleistung automatisch an, die Reinigungsfunktion bleibt aktiviert.

Modus: Berühren, um in den höchsten Saugleistungsmodus zu wechseln, die Reinigungsfunktion bleibt aktiviert.

Vakuummodus: Es ist möglich zu saugen, ohne das Wasser zu aktivieren.

C. Herunterfahren: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um alle Funktionen zu stoppen, und bringen Sie das Gerät dann wieder in die aufrechte Position. Um alle Funktionen schnell zu stoppen, richten Sie das Gerät bitte gerade und warten Sie 1-3 Sekunden..

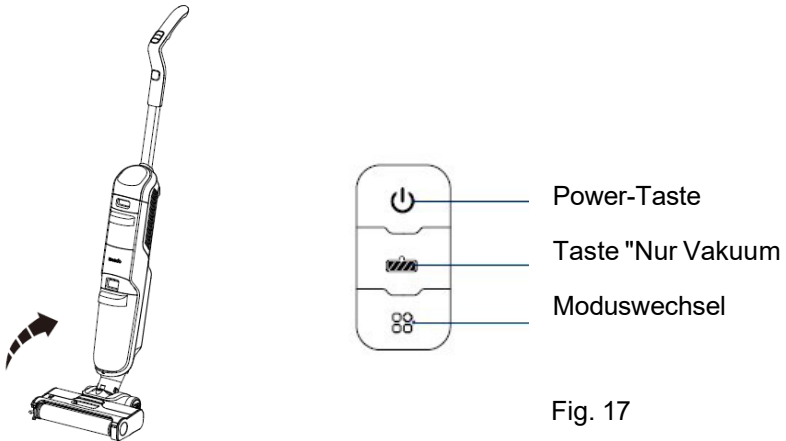


Fig. 17

- Selbstreinigungsprogramm

Das Selbstreinigungsprogramm startet automatisch, wenn das Gerät auf die Ladestation gestellt wird. Wenn Sie den Selbstreinigungszyklus stoppen möchten, müssen Sie die Taste „Auto-Clean Pause“ drücken. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel eingesteckt ist. Die Selbstreinigung stoppt nach einem vollen 90-Sekunden-Zyklus.

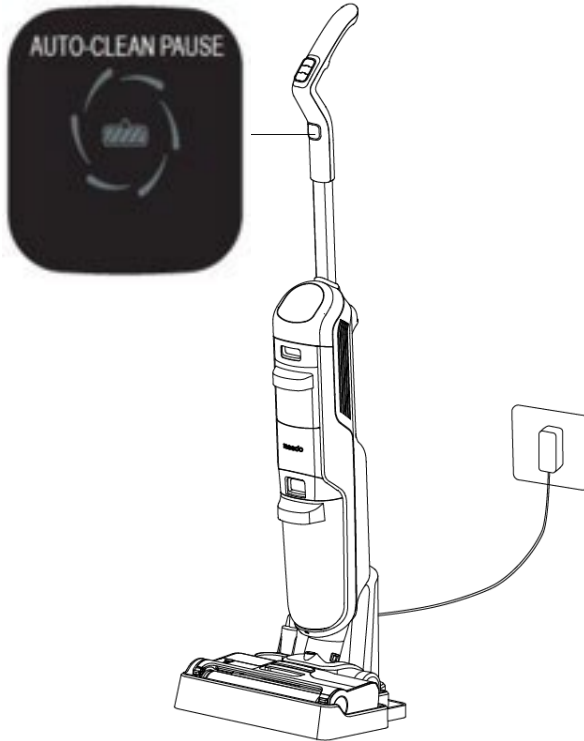
Wenn Sie unmittelbar nach Abschluss jeder Selbstreinigung einen zweiten Selbstreinigungszyklus durchführen möchten, schalten Sie ihn ein und dann aus. Stellen Sie das Gerät nach einer gewissen Zeit des normalen Betriebs wieder in die Ladestation und es startet wie zuvor mit einem neuen Selbstreinigungszyklus.

Wenn Sie die automatische Reinigung nicht durchführen möchten, drücken Sie bitte die „AUTO-CLEAN PAUSE“, um sie zu stoppen. Bitte beachten Sie also, dass, wenn Sie keinen vollständigen automatischen Reinigungszyklus abgeschlossen haben, weil Sie die „AUTO-CLEAN PAUSE“ gedrückt haben, um während des Reinigungsvorgangs anzuhalten, heben Sie das Gerät einfach aus der Ladestation und setzen Sie es wieder ein. Setzen Sie die unfertige Selbstreinigung fort, bis Sie fertig ist.

Um die Selbstreinigungsfunktion zu aktivieren, stellen Sie sicher, dass der Akku zu mehr als 10 % geladen ist.

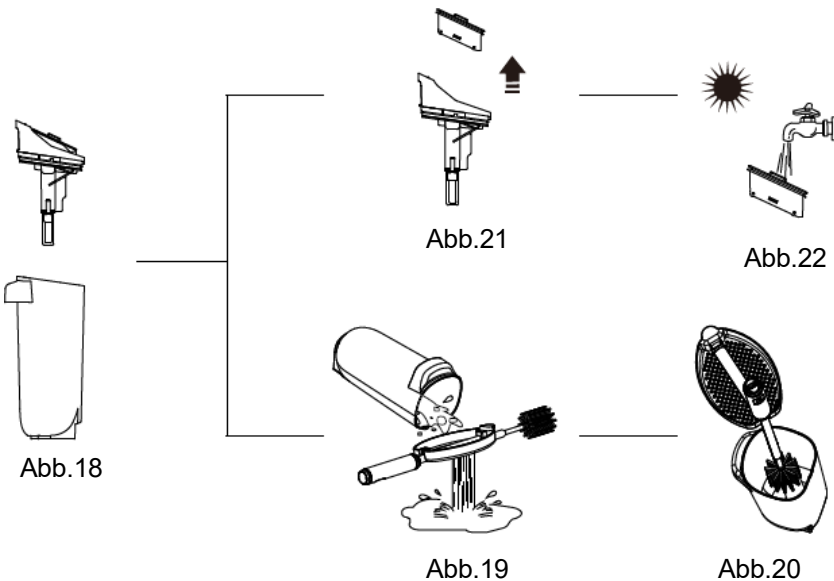
Hinweis: Es wird empfohlen, die Reinigungsbürste zum Trocknen an einen belüfteten Ort zu legen, um die Reinigungsqualität beim nächsten Gebrauch nicht zu beeinträchtigen.

Drücken Sie diese „AUTO-CLEAN PAUSE-Taste“, um den Vorgang zu stoppen. Der Prozess des vollen 90-Sekunden-Zyklus wird gestoppt.



- Wartungsanleitung für Schmutzwassertank

- A. Drücken Sie den Entriegelungsknopf, um ihn zu entfernen, und ziehen Sie die Tankabdeckung mit der anderen Hand nach oben, wie in Abb. 18 gezeigt.
- B. Verwenden Sie die Filterplatte des Multifunktions-Reinigungswerkzeugs, um große Partikel herauszufiltern, um eine Verstopfung der Belüftungsöffnungen zu vermeiden, wie in Abb. 19 gezeigt.
- C. Verwenden Sie die Bürste des Multifunktions-Reinigungswerkzeugs, um das Innere des Tanks gründlich zu reinigen, wie in Abbildung 20 gezeigt.
- D. Entfernen Sie den Filter von der Abdeckung des Wassertanks, um ihn zu reinigen, wie in Abb. 21 gezeigt, reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser und vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass er vollständig trocken ist, und setzen Sie ihn dann wieder ein, wie in Abb. 22 gezeigt.



- Digitaler Bildschirm

Anzeigeleuchte für den Batteriestand" »:

- Anzeige des aktualisierten Batteriestands in Echtzeit.
- Blinkendes Display während des Ladevorgangs.
- Die Kontrollleuchte leuchtet kontinuierlich, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist







Automodus, Saug- oder Reinigungsmodus

- Während des Betriebs leuchtet die Kontrollleuchte ständig.

Auto-Clean-Anzeigeleuchte

- Während der automatischen Reinigung leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft.

Andere Kontrollleuchten

- Die Sprachbefehl-Schließleuchte leuchtet auf „  “, Sie können die Sprachbefehl-EIN/AUS-Taste auf der Rückseite des Produkts drücken, um es wieder zu öffnen.
- Die Kontrollanzeige Reinigungswalzensperre leuchtet"  ", bitte schalten Sie das Gerät aus, um es zu reinigen.
- Wenn die Anzeige "  " leuchtet und der Schmutzwassertank voll ist oder der Schmutzwassertank entfernt wird, leeren und reinigen Sie bitte den Schmutzwassertank.
- Wassermangelanzeige auf "  "Bitte fügen Sie Wasser hinzu.

Staubsensor-Kontrollleuchte

- Das Licht wechselt je nach Sauberkeitsgrad von rot auf blau, wenn der Automatikmodus / die Selbstreinigungsfunktion aktiviert ist. Rot bedeutet schmutzig, blau bedeutet sauber.
- Die LED bleibt dauerhaft blau, wenn der High-Level-Modus oder der Staubsaugermodus aktiviert ist.

- Das Licht blinkt weiterhin rot, wenn ein Fehler gemeldet wird, wie z. B. ein Stau der Reinigungsrolle oder ein voller Schmutzwassertank usw.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Anleitung zur gründlichen Reinigung der Reinigungswalze

Bitte reinigen Sie die Reinigungswalze nach 4-5 Anwendungen gründlich. Das Borstenreinigungswerkzeug befindet sich am Ende des multifunktionalen Reinigungswerkzeugs, um die Borsten der Reinigungswalze zu reinigen, siehe Abb.23. Ziehen Sie das Borstenreinigungswerkzeug vorsichtig heraus und drücken Sie leicht auf den Knopf am Griff, um es wieder einzurasten.

Anmerkung:

1. Trocknen Sie die Bürstenrolle nach der Reinigung an einem belüfteten Ort.

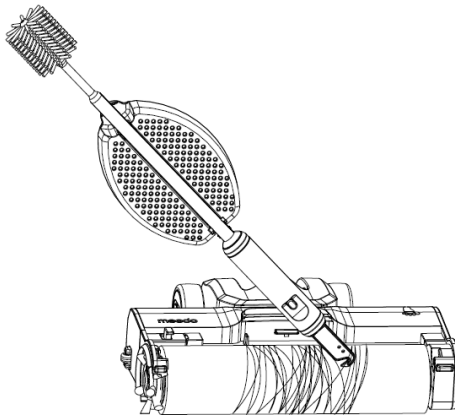


Abb.23

- Anleitung zur Filterreinigung

Bitte reinigen Sie den Filter nach 2 oder 3 Anwendungen, um ein Verstopfen des Filters zu vermeiden. Bitte entnehmen Sie den Filter aus dem Schmutzwassertank und platzieren Sie ihn nach dem Spülen an einem belüfteten Ort, wie in Abb.24 gezeigt.

* Für eine bessere Benutzererfahrung wird empfohlen, den Filter alle 6 Monate auszutauschen.

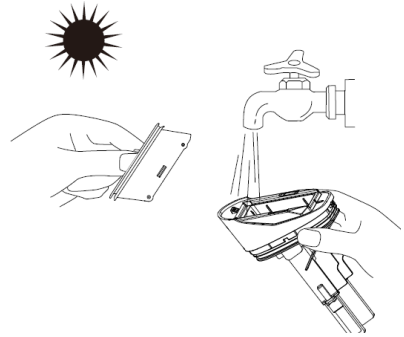
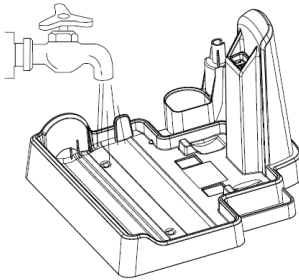


Abb.24

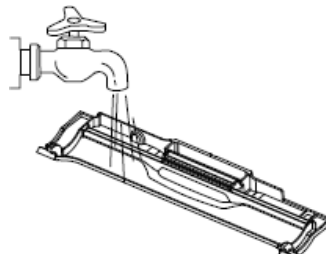
- Anleitung zur Reinigung der Ladestation

Bitte spülen Sie die Station nach jedem Gebrauch, ohne das Netzkabel einzustecken.



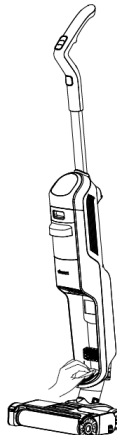
- Reinigungsleitfaden für die Abdeckung der Reinigungswalze

Bitte spülen Sie die Abdeckung der Reinigungsrolle bei Bedarf aus.



- Staubsensor-Reinigungsanleitung

Bitte reinigen Sie den Staubsensor unter dem Schmutzwassertank, wenn die Anzeigeleuchte rot bleibt.



- Leitfaden zur täglichen Aufbewahrung

Nehmen Sie nach der täglichen Reinigung bitte die Reinigungsbürste und das Zubehör heraus und legen Sie sie in die dafür vorgesehenen Positionen der Aufbewahrungsstation, wie in Abb. 25 gezeigt. Platzieren Sie die Reinigungsbürste an einem belüfteten Ort und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Schalten Sie zuerst das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, dann wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel ab, wie in Abb. 26 gezeigt. Lassen Sie kein Wasser in Teile des Geräts eindringen. Bitte lagern Sie das Gerät an einem geeigneten Ort, direkte Sonneneinstrahlung ist zu vermeiden.

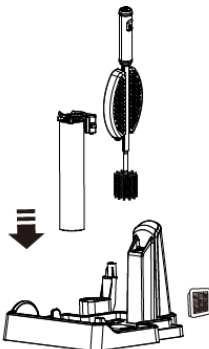


Abb. 25



Abb. 26

STÖRUNGEN

Identifizieren und beheben Sie häufige Fehler

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Staubsauger funktioniert nicht.	Das Produkt wird nicht mit Strom versorgt oder die Stromversorgung ist nicht ausreichend.	Verwenden Sie das Produkt, nachdem Sie sichergestellt haben, dass die Stromversorgung korrekt und es vollständig aufgeladen ist.
	Die Saugöffnung des Staubsaugers ist blockiert.	Verstopfung des Luftkanals oder Filters beheben.
	Schmutzwassertank voll.	Reinigen Sie den Tank und starten Sie das Gerät neu.
	Verstopfung der Saugöffnung oder des Filters.	Starten Sie nach der Reinigung des Sauganschlusses und des Filters neu.
Die Saugleistung lässt nach.	Die Reinigungsbürste hat sich in Haaren und anderen Gegenständen verheddert.	Reinigen Sie die Reinigungsbürste und starten Sie das Gerät neu.
	Nach Beseitigung der oben genannten Bedingungen bleibt die Situation unverändert.	Wenden Sie sich für die Wartung bitte an unseren Kundendienst.
Der Motor läuft mit ungewöhnlichen Geräuschen.	Die Staubabsaugöffnung des Produkts ist blockiert.	Reinigen Sie die Reinigungsbürste.
	Nach Beseitigung der oben genannten Bedingungen bleibt die Situation unverändert.	Wenden Sie sich für die Wartung bitte an unseren Kundendienst.

Wenn das Produkt nach Durchführung der oben genannten Schritte immer noch nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an unsere Serviceabteilung, um Unterstützung zu erhalten.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

	Technische Eigenschaften
Betriebsspannung (V)	18,5 V
Nennleistung (W)	160 W
Batteriekapazität (mAh)	5200 mAh
Fassungsvermögen des Abwassertanks	0,44 l
Fassungsvermögen des Frischwassertanks	0,68 l
Ladezeit (h)	5 Stunden
Laufzeit (Minuten)	Bis zu 50 Min
Nettogewicht / kg)	5.04 kg

Entsorgung und Umwelt:



Das Vorhandensein dieses Logos auf dem Produkt bedeutet, dass die Entsorgung des Geräts durch die Richtlinie 2012/19/EU vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) geregelt ist.

Jeder gefährliche Stoff, der in Elektro- oder Elektronikgeräten enthalten ist, kann während seines Recyclings potenzielle Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben. Daher darf das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Ihre Rolle als Endverbraucher ist im Hinblick auf die Wiederverwendung, das Recycling und die Erzielung anderer Arten von Wertschöpfung aus diesem Produkt von entscheidender Bedeutung. Sie haben die Wahl zwischen verschiedenen Sammel- und Umtauschsystemen, die von Kommunen (Wertstoffhöfen) und Vertreibern organisiert werden. Es ist Ihre Pflicht, von diesen Möglichkeiten Gebrauch zu machen.

2. Am Ende der Batterielebensdauer:



Dieses Gerät enthält nicht austauschbare Batterien. Gebrauchte Batterien müssen durch eine

Sammelsystem entsorgt werden, um sie zu recyceln und so die Umweltbelastung zu reduzieren.

Wenn die Batterie das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht, müssen Sie sie bei einem geeigneten Sammelsystem abgeben, das sich um ihre Vernichtung und/oder ihr Recycling kümmert.

- Bei ausgelaufener Batteriesäure Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Hautausschläge verursachen. Sollte dennoch Säure auf die Haut gelangen, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit viel klarem Wasser ab und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
- Batterien müssen unter Beachtung der +/- Polarität installiert werden.
- Unterlassen Sie wegen Explosionsgefahr nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.

WICHTIG:

Werfen Sie das Gerät oder den Akku auf keinen Fall einfach in die Landschaft.

Die Garantie deckt keine Verschleißteile des Produkts oder Probleme oder Schäden ab, die sich ergeben aus:

- (1) Oberflächenverschlechterung aufgrund der normalen Abnutzung des Produkts;
- (2) Defekte oder Verschlechterungen aufgrund des Kontakts des Produkts mit Flüssigkeiten und aufgrund von Korrosion durch Rost oder das Vorhandensein von Insekten;
- (3) Jeder Vorfall, Missbrauch, Zweckentfremdung, unbefugte Modifikation, Demontage oder Reparatur;
- (4) Jede unsachgemäße Wartung, Verwendung nicht gemäß den Produkthanweisungen oder Anschluss an eine falsche Spannung;
- (5) Jegliche Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurde.

Die Garantie erlischt, wenn das Typenschild und/oder die Seriennummer des Produkts entfernt werden.

Die Gewährleistung für dieses Produkt entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wir behalten uns Änderungen an der Software oder Hardware, abweichend der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung, vor.

Europäische Richtlinie (EU) 2019/1782 Datenblatt zu externen Stromquellen

	Wert	Einheit
Modellreferenz	SAW30A-220-1000G	
Firmenname oder eingetragenes Warenzeichen	Shenzhen Shi Ying Yuan Electronics Co., Ltd.	
Eingangsspannung	100-240	V
AC-Frequenz Eingang	50/60	Hertz
Ausgangsspannung	22	V
Ausgangsstrom	1	A
Ausgangsleistung	22	W
Durchschnittliche Leistung im aktiven Modus	>85,87	%
Wirkungsgrad bei geringer Last (10 %)	72.02	%
Stromverbrauch im Leerlauf	<0,1	W

**BELANGRIJKE
VEILIGHEIDSMATREGELEN
LEES DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET
APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR
DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

Veiligheidsinstructies :



- **De batterij moet op een veilige manier worden afgevoerd.**
- Niet naast trappen of op balkons gebruiken. Deze machine heeft geen sensoren om stappen te vermijden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht zijn geplaatst of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik is o.a. oneigenlijk. Het mag niet gebruikt worden:
 - in keukens gereserveerd voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
 - in boerderijen, pensions, bed & breakfasts;
 - door gasten in hotels, motels en woonomgevingen
 - in horeca en soortgelijke toepassingen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit product is niet geschikt voor oneffen vloeren of tapijten.
- Verwijder de zijborstel bij het reinigen van de rolborstel om de zijborstel te beschermen.
- Als het netsnoer van de adapter beschadigd is, moet de adapter worden weggegooid.
- Laad de batterij alleen op met de door de fabrikant geleverde oplader.

- Gebruik het apparaat alleen met de speciaal ontworpen batterij. Het gebruik van een andere batterij kan leiden tot brand- of explosiegevaar.
- Gebruik alleen een adapter voor dit product.
- Niet gebruiken op nat of vettig vuil.
- Houd voor gebruik breekbare voorwerpen (glas, licht enz.) en andere voorwerpen die de borstels kunnen verstrikken (lang haar, plastic zak, touw, ijzerdraad enz.) uit de buurt.
- Ga niet op de machine zitten en plaats er geen zware dingen op.
- LET OP: Zorg ervoor dat het apparaat vrij kan bewegen in de kamer (niet wordt geblokkeerd door een obstakel, dat het niet kan omvallen) en dat er geen obstakels zijn waarop het apparaat kan kantelen en een gevaar kan vormen (zoals een brandende kaars of een vaas gevuld met water).
- Reinig de machine regelmatig.
- Maak de stofbak leeg.
- Laad het alleen op als er een laag

stroomverbruik of stroom uit-indicatie is. Gebruik het apparaat alleen wanneer het volledig is opgeladen.

- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid; het apparaat moet zijn losgekoppeld van het stroomnet bij het verwijderen van de batterij;
- Dit apparaat bevat niet-ervangbare batterijen.
- Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil. Voer ze af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laad de batterij alleen op met de adapter die bij het apparaat is geleverd.
- De externe flexibele kabel van deze adapter kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de adapter worden weggegooid en worden vervangen door een adapter van hetzelfde model.
- Bij het verwijderen van de batterij moet het apparaat zijn losgekoppeld van het stroomnet.

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- LET OP: Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de verwijderbare voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd (onderdeelnummer: SAW30A-220-1000G).
- Raadpleeg de onderstaande paragraaf in de handleiding voor informatie over opladen.
- LAAD DE STOFZUIGER OP
 - Gebruik de speciale adapter om de stofzuiger op te laden.
 - Wanneer het apparaat wordt opgeladen, knippert het indicatorlampje voor het batterijniveau op het digitale scherm. Als het opladen is voltooid, knippert het lampje niet meer.
 - Als de batterij leeg is, sluit u het apparaat aan op het lichtnet en laadt u het volledig op voordat u het weer gebruikt:



**Afneembare
krachtbron**

- **WAARSCHUWING:** De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.
- **WAARSCHUWING:** Houdt kleding, haar, vingers enz. uit de buurt van gemotoriseerde borstels.

BELANGRIJK

Het is verboden om zelf de stroomkabel te vervangen. In geval van schade.

Als het apparaat is gevallen, laat het dan door een gekwalificeerd persoon nakijken voordat u het weer gebruikt. Interne schade kan leiden tot ongelukken. Neem voor elk type probleem of reparatie contact op met de klantenservice van de plaatselijke distributeur, de fabrikant of een gekwalificeerd persoon om elk gevaar te vermijden.

VERWIJDERING EN MILIEUVERANTWOORDELIJKHEID

Om respectvol te zijn voor het milieu, raden we u aan om het apparaat op de juiste manier weg te gooien. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten of recyclingcentra.

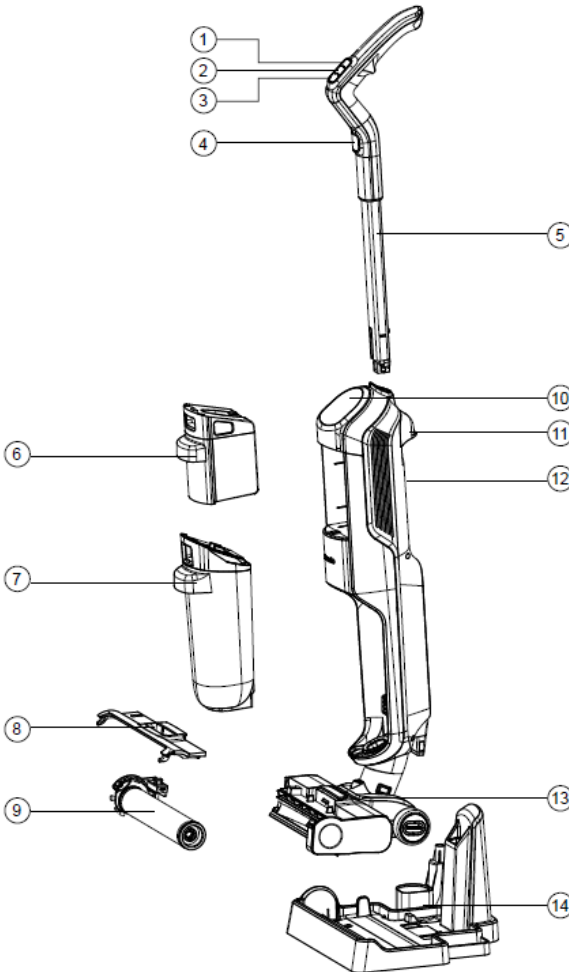
Lees voor het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Dit product voldoet aan de toepasselijke vereisten van Richtlijnen 2014/35/EU (ter vervanging van Richtlijn 73/23/EEG zoals gewijzigd door Richtlijn 93/68/EEG) en 2014/30/EU (ter vervanging van Richtlijn 89/336/EEG)



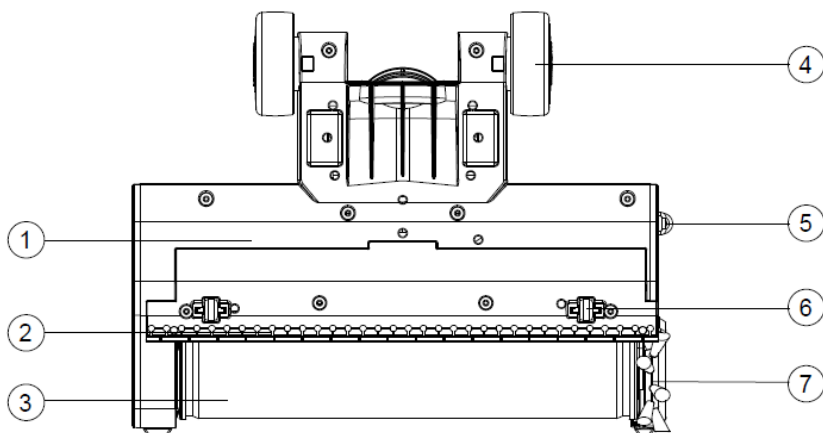
APPARAAT BESCHRIJVING

Productpresentatie



1. Knop stofzuigen/reinigen
2. Knop Alleen afzuigen
3. Aan/uit-knop
4. Pauzetoets voor automatische reiniging (AUTO-CLEAN PAUSE)
5. Buis
6. Schoonwatertank
7. Vuilwatertank
8. Deksel reinigingsborstel
9. Reinigingsborsteltje
10. Digitaal weergavescherm
11. Apparaathandgreep
12. AAN/UIT-knop voor spraakopdrachten
13. Borstelhuis
14. Oplaadstation

Reinigingsborstel behuizing



1. Dekselborstel
2. Siliconenstrip voor het schrapen van de vloer
3. Borstel
4. Achterwiel
5. Zijwiel
6. Klein wiel
7. Kwastzij hoofd

INSTALLATIE GIDS

Om transport en opslag te vergemakkelijken, zijn de oplader, het handvat en de behuizing afzonderlijk verpakt. Volg de onderstaande stappen om het apparaat te installeren.

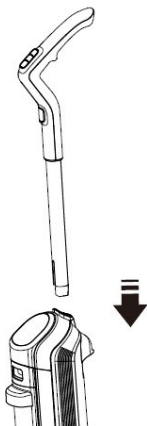
- De adapter installeren

Het apparaat is uitgerust met een verwijderbare oplaadadapter. Sluit de adapter voor gebruik aan op het laadstation.

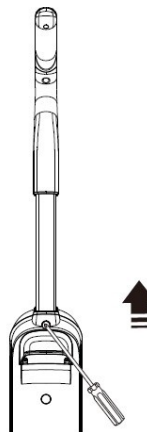
- Montage van de handgreep

Faciliteit: Installeer de handgreep verticaal in de overeenkomstige positie zoals getoond in Afb. 1, er is een klik aan de binnenkant om ervoor te zorgen dat ze stevig aan elkaar zijn gemonteerd. De installatie is voltooid nadat u een "klik"-geluid hoort..

Demontage: Om de hendel te verwijderen, drukt u de veer in met een stuk gereedschap en trekt u de hendel naar buiten zoals weergegeven in Afb. 2.



Afb. 1

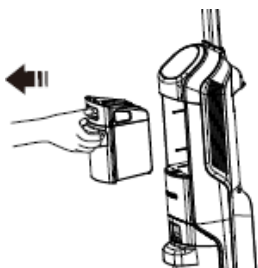


Afb. 2

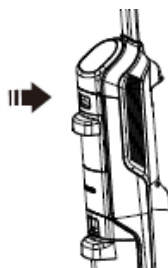
- Installatie schoonwatertank

Verwijder het: Druk op de ontgrendelingsknop van het waterreservoir en trek het waterreservoir eruit zoals weergegeven in Afb. 3.

- **Faciliteit:** Plaats het waterreservoir voorzichtig terug in de overeenkomstige positie, de installatie is voltooid na het horen van een "klik", zoals getoond in Afb 4.



Afb. 3



Afb. 4

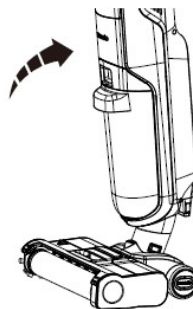
- Installatie vuilwatertank

Verwijder het: Druk op de ontgrendelingsknop van de tank en trek zoals getoond in Afb. 5.

Faciliteit: Plaats het waterreservoir voorzichtig terug in de overeenkomstige positie, de installatie is voltooid wanneer u het "klik"-geluid hoort, zoals weergegeven in Afb. 6.



Afb. 5



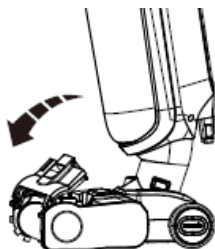
Afb. 6

- Het deksel van de reinigingsborstel installeren

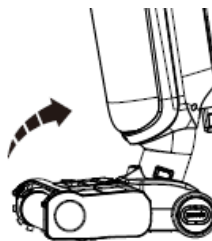
Verwijder het: Druk op de ontgrendelingsknop om de kap van de reinigingsborstel te verwijderen, zoals weergegeven in Afb. 7.

- **Faciliteit:** Lijn de gesp van het deksel van de reinigingsborstel uit met de gleuf van de borstel en druk het deksel stevig aan.

De installatie is voltooid wanneer u een "klik" hoort, zoals weergegeven in Afb. 8.



Afb. 7

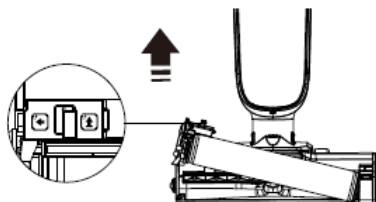


Afb. 8

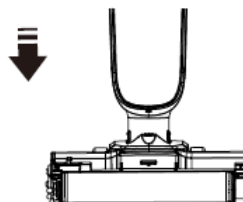
- De reinigingsborstel installeren

Verwijder het: Druk op de ontgrendelingsknop en trek omhoog om de reinigingsborstel te verwijderen, zoals weergegeven in Afb. 9.

- **Faciliteit:** Lijn de gesp van de reinigingsborstel uit met de borstelgleuf, druk er stevig op, de installatie is voltooid wanneer u het "klik"-geluid hoort, zoals getoond in Afb.10.



Afb. 9

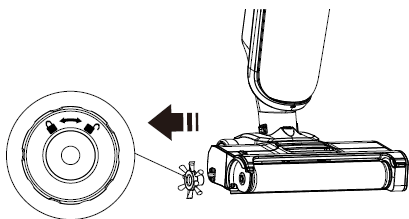


Afb. 10

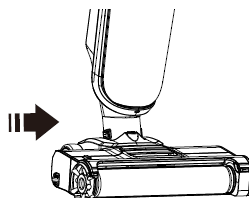
- De zijborstel installeren

Verwijder het: Draai de zijborstel zoals getoond met de klok mee om hem te verwijderen zoals getoond in Afb. 11.

Faciliteit: Plaats de zijborstel in de overeenkomstige positie en draai hem stevig tegen de klok in zoals getoond in Afb. 12.



Afb. 11

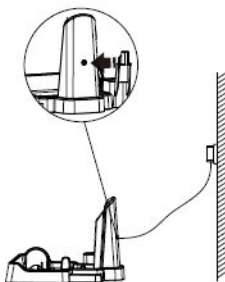


Afb. 12

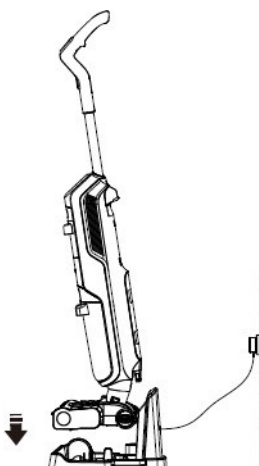
HANDLEIDING

- Handleiding om op te laden

- I. Steek de voedingsadapter in het stopcontact, zie Afb.13.
- II. laats het apparaat terug op het laadstation zoals weergegeven in Fig. 14. Het start het auto-clean-programma als prioriteit, dus druk op de "AUTO-CLEAN PAUSE "-knop om eerst het auto-clean-programma te stoppen, daarna zal het opladen beginnen met het batterijniveau indicatielampje op het digitale scherm knippert.
- III. Het opladen is voltooid wanneer het lampje "100" blijft branden. Koppel na het opladen de voedingsadapter los.



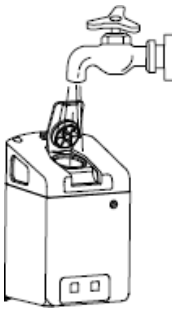
Afb. 13



Afb. 14

- Vul het waterreservoir

Open de dop van het waterreservoir om water toe te voegen zoals getoond in Afb. 15, plaats het terug zoals getoond in Afb. 16.



Afb. 15



Afb. 16

Hoe het apparaat te bedienen:

- A. **Beginnen:** Houd de handgreep vast en kantel het apparaat om het in te schakelen (het apparaat werkt niet rechtopstaand), zoals weergegeven in afbeelding 17. Druk op de aan/uit-toets om het apparaat in te schakelen.
- B. **Selectie van stofzuig- of reinigingsmodus:** Automatische modus (activering van de stofsensoren) is standaard geactiveerd bij het opstarten, druk op de modusknop om de modus te wijzigen.

Automatische modus (stofsensoren): Past automatisch de zuigkracht aan, de reinigingsfunctie blijft geactiveerd.

Mode: Raak aan om over te schakelen naar de hoogste zuigkrachtmodus, de reinigingsfunctie blijft geactiveerd.

Vacuümmodus: het is mogelijk om te zuigen zonder het water te activeren.

- C. Uitschakelen: Druk op de aan/uit-toets om alle functies te stoppen en zet het apparaat vervolgens weer rechtop. Om alle functies snel te stoppen, zet u het apparaat recht en wacht u 1-3 seconden.

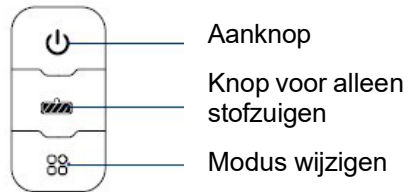
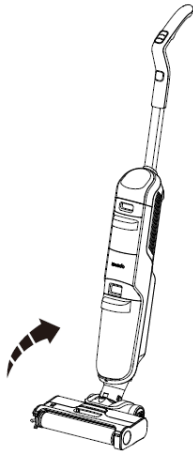


Fig. 17

- Zelfreinigend programma

Het zelfreinigingsprogramma start automatisch wanneer het apparaat op de oplaadstandaard wordt geplaatst. Het is noodzakelijk om op de knop "auto-clean pause" te drukken als u de zelfreinigingscyclus wilt stoppen. Zorg ervoor dat het netsnoer is aangesloten. De zelfreiniging stopt na een volledige cyclus van 90 seconden.

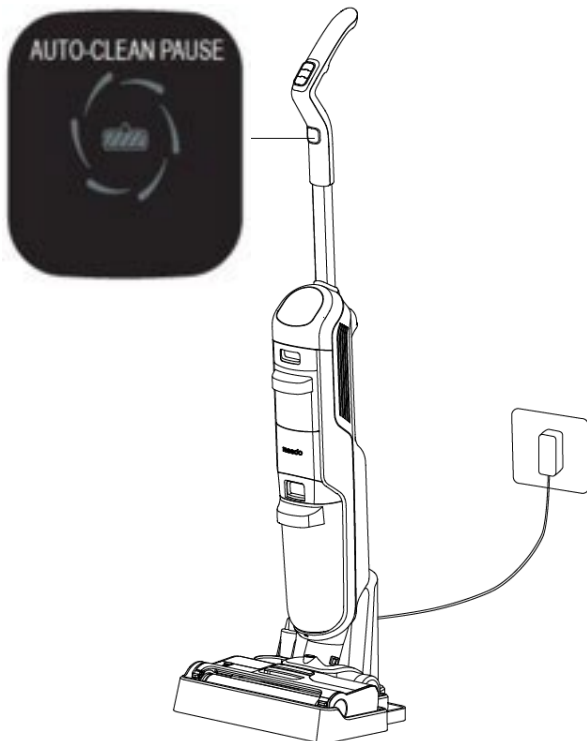
Als u een tweede zelfreinigingscyclus wilt uitvoeren onmiddellijk nadat elke zelfreiniging is voltooid, schakelt u deze in en vervolgens uit. Plaats het apparaat na een periode van normaal gebruik terug in het laadstation en het start weer als voorheen met een nieuwe zelfreinigingscyclus.

Als u geen automatische reiniging wilt uitvoeren, drukt u op de knop "AUTO-CLEAN PAUSE " om te stoppen. Houd er dus rekening mee dat als u geen volledige automatische reinigingscyclus hebt voltooid omdat u op de knop "AUTO-CLEAN PAUSE " hebt gedrukt om te stoppen tijdens het reinigingsproces, maar als je daarna toch de zelfreiniging wilt uitvoeren, til je het apparaat gewoon uit het laadstation en plaats je het terug. Ga door met de onvoltooide zelfreiniging tot je klaar bent.

Zorg ervoor dat de batterij voor meer dan 10% is opgeladen om de zelfreinigingsfunctie te activeren.

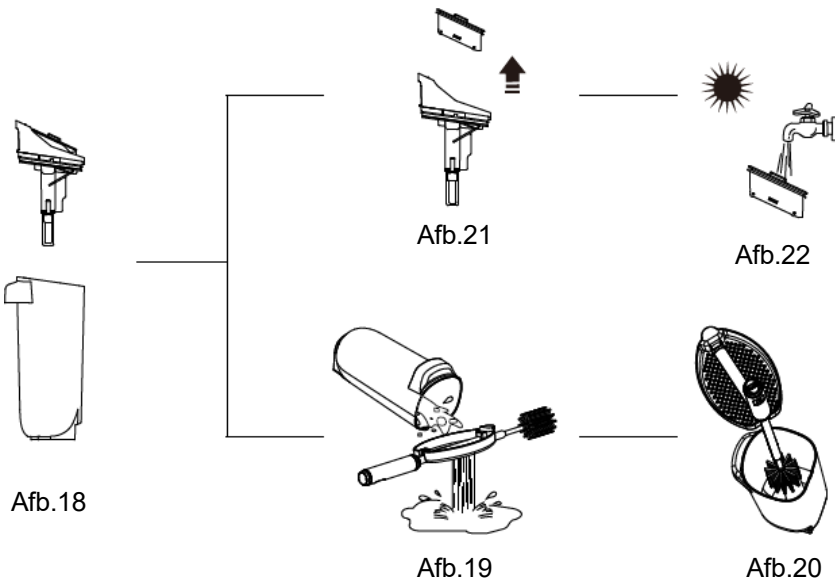
Opmerking: het wordt aanbevolen om de reinigingsborstel op een geventileerde plaats te laten drogen, om de reinigingskwaliteit bij het volgende gebruik niet te beïnvloeden.

**Druk op deze "AUTO-CLEAN PAUZE-knop" om te stoppen.
Het proces van volledige cyclus van 90 seconden wordt gestopt.**



- Onderhoudshandleiding vuilwatertank

- A. Druk op de ontgrendelingsknop om het te verwijderen en trek het tankdeksel met de andere hand omhoog, zoals getoond in Afb.18.
- B. Gebruik de filterplaat van het multifunctionele reinigingshulpstuk om grote deeltjes eruit te filteren om verstopping van de ventilatieopeningen te voorkomen, zoals getoond in Afb.19.
- C. Gebruik de multifunctionele reinigingsborstel om de binnenkant van de tank grondig schoon te maken, zoals weergegeven in Afb. 20.
- D. Verwijder het filter van het deksel van het waterreservoir om het schoon te maken, zoals getoond in Afb.21, reinig het onder stromend water, zorg ervoor dat het na het schoonmaken volledig droog is en plaats het terug op zijn plaats, zoals getoond in Afb.22.



- Digitaal beeldscherm

Indicatielampje batterijniveau " %":

- Realtime bijgewerkte weergave van het batterijniveau.
- Knipperend display tijdens het opladen.
- Het indicatielampje brandt continu nadat het opladen is voltooid.



Automatische modus, stofzuig- of reinigingsmodus

- Tijdens de werking brandt het indicatielampje constant.

Indicatielampje auto-clean

- Tijdens de automatische reiniging brandt het indicatielampje permanent.

Andere indicatielampjes

- Het lampje voor sluiten met spraakcommando gaat branden "  ", u kunt op de AAN/UIT-knop voor spraakcommando's aan de achterkant van het product drukken om het product weer te openen.
- De vergrendelingsindicator van de reinigingsrol brandt "  ", schakel het apparaat uit om het schoon te maken.
- Als de indicator "  " brandt en de vuilwatertank is vol of de vuilwatertank is verwijderd, leeg en reinig de vuilwatertank.
- Indicator watertekort aan "  ", voeg water toe.

Indicatielampje stofsensor

- Het licht verandert van rood naar blauw, afhankelijk van de mate van reinheid, wanneer de automatische modus / zelfreinigingsfunctie is geactiveerd. Rood betekent vies, blauw betekent schoon.
- De LED blijft ononderbroken blauw wanneer de hoogniveaumodus of de vacuümmodus is geactiveerd.
- Het lampje blijft rood knipperen bij het melden van een storing, zoals een vastgelopen reinigingsrol of een volle vuilwatertank etc.

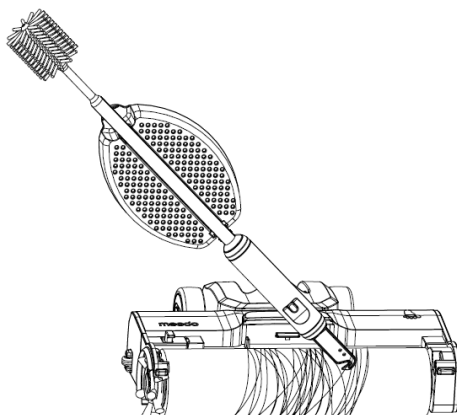
SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Gids voor dieptereiniging reinigungsrol

Reinig de reinigungsrol na 4-5 keer gebruik grondig. Het borstelharencleaninghulpstuk bevindt zich aan het uiteinde van het multifunctionele reinigungsrol om de borstelharens van de reinigungsrol schoon te maken, zie Afb.23. Trek de borstelborstel voorzichtig naar buiten en druk zachtjes op de knop op het handvat om hem weer op zijn plaats te klikken.

Opmerking:

1. Droog de borstelrol na het reinigen op een geventileerde plaats.

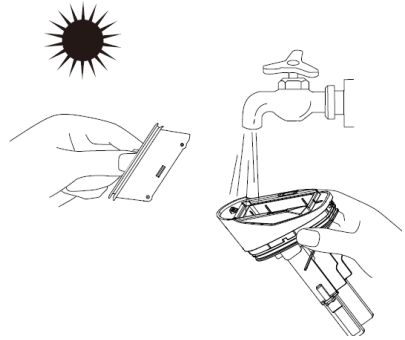


Afb. 23

Gids voor filterreiniging

Reinig het filter na 2 of 3 keer gebruik om verstopping te voorkomen. Haal de a.u.b. uit de vuilwatertank en plaats deze na het spoelen op een geventileerde plaats, zoals getoond in Afb.24.

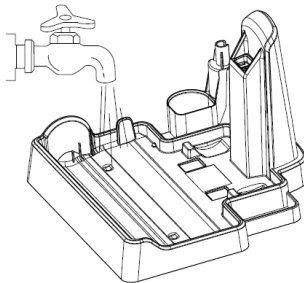
- * Voor een betere gebruikerservaring wordt aanbevolen om de filter elke 6 maanden te vervangen. Koop deze in een officiële winkel.



Afb.24

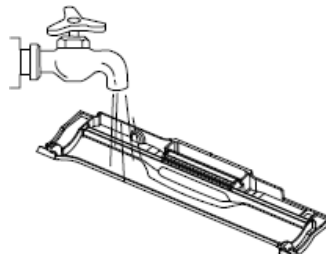
- Reinigingsgids laadstation

Spoel het station na elk gebruik af zonder de stekker in het stopcontact te steken.

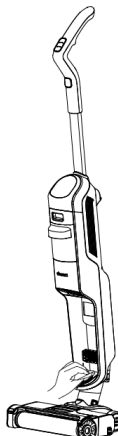


- Handleiding voor het reinigen van de rolafdekking

Spoel het deksel van de reinigingsrol indien nodig af.

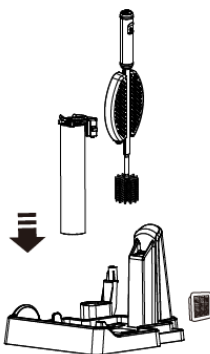


- Handleiding voor het reinigen van de stofsensor
Reinig de stofsensor onder de vuilwatertank als het indicatielampje rood blijft.

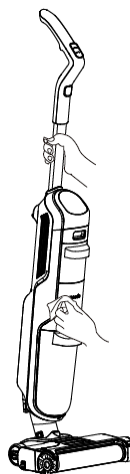


- Gids voor dagelijkse opslag

Haal na de dagelijkse reiniging de reinigingsborstel en accessoires eruit en plaats ze in de specifieke posities van het opbergstation zoals weergegeven in Afb.25. Plaats de reinigingsborstel op een geventileerde plaats en vermijd direct zonlicht. Schakel eerst het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Veeg vervolgens de behuizing van het apparaat af met water of een neutraal schoonmaakmiddel zoals weergegeven in Afb. 26. Zorg ervoor dat er geen water in enig onderdeel van het apparaat komt. Bewaar het apparaat op een geschikte plaats om direct zonlicht te vermijden.



Afb. 25



Afb. 26

REPARATIE

Identificeer en los veelvoorkomende fouten op

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stofzuiger werkt niet.	Het product krijgt geen stroom of de voeding is niet voldoende.	Gebruik het product nadat u ervoor heeft gezorgd dat de voeding correct en volledig is opgeladen.
	De zuigopening van de stofzuiger is verstopt.	Verstopping van luchtkanaal of filter.
	Vuilwatertank vol.	Reinig de tank en herstart het apparaat.
	Verstopping van aanzuigpoort of filter.	Herstart na het reinigen van de aanzuigopening en het filter.
De zuigkracht neemt af.	De reinigingsborstel zit verstrikt in haren en andere voorwerpen.	Reinig de reinigingsborstel en start het apparaat opnieuw op.
	Na het elimineren van de bovenstaande voorwaarden, blijft de situatie ongewijzigd.	Neem voor onderhoud contact op met onze dienst na verkoop.
De motor werkt met een abnormaal geluid.	De stofafzuigpoort van het product is geblokkeerd.	Reinig de reinigingsborstel.
	Na het elimineren van de bovenstaande voorwaarden, blijft de situatie ongewijzigd.	Neem voor onderhoud contact op met onze dienst na verkoop.

Als het product na het uitvoeren van bovenstaande stappen nog steeds niet naar behoren werkt, neem dan contact op met onze serviceafdeling voor assistentie.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

	Technische eigenschappen
Bedrijfsspanning (V)	18,5V
Nominaal vermogen (W)	160W
Batterijcapaciteit (mAh)	5200 mAh
Inhoud afvalwatertank	0.44L
Capaciteit schoonwatertank	0,68L
Oplaadtijd (u)	5 uur
Autonomie (minuten)	Tot 50 minuten
Netto gewicht / kg)	5.04 kg

Beschikbaarheid:



De aanwezigheid van dit logo op het product betekent dat de verwijdering van het apparaat valt onder de richtlijn 2012/19/EU van 4 juli 2012 met betrekking tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Elke gevaarlijke stof in elektrische of elektronische apparatuur kan tijdens de recycling een potentiële impact hebben op het milieu en de gezondheid. Daarom mag het apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het ongesorteerde huisvuil worden weggegooid.

Uw rol als eindconsument is essentieel in termen van hergebruik, recycling en het verkrijgen van andere vormen van waardecreatie van dit product. U heeft de keuze uit verschillende inzamel- en inruilsystemen georganiseerd door lokale overheden (recyclingcentra) en distributeurs. Het is uw plicht om van deze mogelijkheden gebruik te maken.

2. Aan het einde van de levensduur van de batterij:



Dit apparaat bevat niet-
vervangbare batterijen.
Gebruikte batterijen moeten
worden opgevangen door
een systeem van

selectieve inzameling om te worden
gerecycled en zo de impact op het
milieu te verminderen.

Wanneer de batterij het einde van zijn
bruikbare levensduur bereikt, moet u
deze inleveren bij een geschikt
selectief inzamelsysteem dat zal
zorgen voor vernietiging en/of
recycling.

- Als er batterijzuur is gelekt, vermijd dan contact met huid, ogen en slijmvliezen! Vloeistof die uit de batterij lekt, kan huiduitslag veroorzaken. Mocht toch zuur in contact komen met de huid, spoel de aangetaste plekken dan onmiddellijk met veel schoon water en raadpleeg zo snel mogelijk een arts.
- Batterijen moeten worden geplaatst met inachtneming van de +/- polariteit.
- Niet doenlaad niet-oplaadbare batterijen op vanwege explosiegevaar.

BELANGRIJK:

Gooi het apparaat of de accu in geen geval op de openbare weg.

De garantie dekt geen slijtageonderdelen van het product, of problemen of schade als gevolg van:

- (1) Schadeoppervlakkig door normale slijtage van het product;
- (2) Defecten of verslechtering door contact van het product met vloeistoffen en door corrosie veroorzaakt door roest of de aanwezigheid van insecten;
- (3) Elk incident, misbruik, verkeerd gebruik, ongeoorloofde wijziging, demontage of reparatie;
- (4) Onjuiste onderhoudswerkzaamheden, gebruik niet in overeenstemming met de productinstructies of aansluiting op een onjuiste spanning;
- (5) Elk gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd.

De garantie vervalt als het typeplaatje en/of serienummer van het product is verwijderd.

Europese Richtlijn (EU) 2019/1782 Gegevensblad externe stroombronnen

	Waarde	Eenheid
Modelreferentie	SAW30A-220-1000G	
Bedrijfsnaam of geregistreerd handelsmerk	Shenzhen Shi Ying Yuan Electronics Co., Ltd.	
Ingangsspanning	100-240	V
Voer AC-frequentie in	50/60	Hz
Uitgangsspanning	22	V
Uitgangsstroom	1	H
Uitgangsvermogen	22	W
Gemiddelde prestaties in actieve modus	>85,87	%
Rendement bij lage belasting (10%)	72.02	%
Stroomverbruik zonder belasting	<0,1	W

Geïmporteerd door: SCHNEIDER CONSUMER GROUP
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANKRIJK

PRECAUZIONI IMPORTANTI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO E CONSERVARLE PER FUTURE RIFERIMENTI.



Istruzioni di sicurezza :

- **La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.**
- Non utilizzare vicino a gradini o su balconi. Questa macchina non dispone di sensori per evitare i gradini.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o prive di esperienza e conoscenza purché siano sotto sorveglianza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e che ne comprendano i pericoli. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Ogni altro uso è improprio, tra l'altro, non deve essere utilizzato:

- nelle aree cucina riservate al personale di negozi, uffici e altri ambienti professionali;
 - in agriturismi, affittacamere, bed and breakfast;
 - dagli ospiti di hotel, motel e ambienti residenziali
 - nella ristorazione e applicazioni simili.
- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in interni.
 - Questo prodotto non è adatto per pavimenti irregolari o tappeti.
 - Rimuovere la spazzola laterale quando si pulisce la spazzola a rullo per proteggere la spazzola laterale.
 - Se il cavo di alimentazione dell'adattatore è danneggiato, l'adattatore deve essere eliminato.
 - Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie fornito dal produttore.
 - Utilizzare il dispositivo solo con la sua batteria appositamente progettata. L'uso di qualsiasi altra

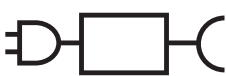
batteria può comportare un rischio di incendio o esplosione.

- Utilizzare un adattatore solo per questo prodotto.
- Non utilizzare su sporco umido o grasso.
- Prima dell'uso, tenere lontani oggetti fragili (vetro, luce, ecc.) e altri oggetti che potrebbero impigliare le spazzole (capelli lunghi, sacchetto di plastica, corda, filo di ferro, ecc.).
- Non sedersi sulla macchina o appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che l'apparecchio possa muoversi liberamente nella stanza (che non sia bloccato da un ostacolo, che non possa ribaltarsi) e che non vi siano ostacoli sui quali l'apparecchio potrebbe ribaltarsi e creare pericolo (ad esempio un candela accesa o un vaso pieno d'acqua).
- Pulire la macchina regolarmente.
- Svuotare il contenitore della polvere.
- Caricalo solo quando c'è

un'indicazione di bassa potenza o di spegnimento. Utilizzare il dispositivo solo quando è completamente carico.

- La batteria deve essere rimossa dal dispositivo prima dello smaltimento; il dispositivo deve essere scollegato dalla rete quando si rimuove la batteria;
- Questo dispositivo contiene batterie non sostituibili.
- Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici. Smaltirli secondo le normative locali.
- Ricaricare la batteria esclusivamente con l'adattatore fornito con il dispositivo.
- Il cavo flessibile esterno di questo adattatore non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'adattatore deve essere eliminato e sostituito con un adattatore dello stesso modello.
- Il dispositivo deve essere scollegato dall'alimentazione di rete quando si rimuove la batteria.
- Questo dispositivo contiene una batteria che non può essere sostituita.

- **ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito con il dispositivo (codice articolo: SAW30A-220-1000G).
- Per informazioni sulla ricarica, fare riferimento al paragrafo seguente nel manuale.
- **RICARICA IL VUOTO**
 - Si prega di utilizzare l'adattatore dedicato per caricare l'aspirapolvere.
 - Quando il dispositivo è in carica, l'indicatore luminoso del livello della batteria sullo schermo del display digitale lampeggia. Quando la ricarica è completa, la luce non lampeggia più.
 - Quando la batteria è scarica, collegare il dispositivo alla rete elettrica e ricaricarlo completamente prima di riutilizzarlo:



**Unità di alimentazione
rimovibile**

- **AVVERTENZA:** La spina deve essere rimossa dalla presa prima di pulire o

- riparare l'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** tenere il vestiti, capelli, dita, ecc. lontano dalle spazzole motorizzate.

IMPORTANTE

È vietato sostituire autonomamente il cavo di alimentazione. In caso di danneggiamento.

Se il dispositivo è caduto, si prega di farlo controllare da una persona qualificata prima di riutilizzarlo. Danni interni potrebbero causare incidenti. Per qualsiasi tipo di problema o riparazione, contattare il servizio post-vendita del distributore locale, il produttore o una persona qualificata, al fine di evitare qualsiasi rischio di pericolo.

SMALTIMENTO E RESPONSABILITA' AMBIENTALE

Per essere rispettosi dell'ambiente, vi invitiamo a smaltire correttamente il dispositivo. Puoi contattare le autorità locali o i centri di riciclaggio per ulteriori informazioni.

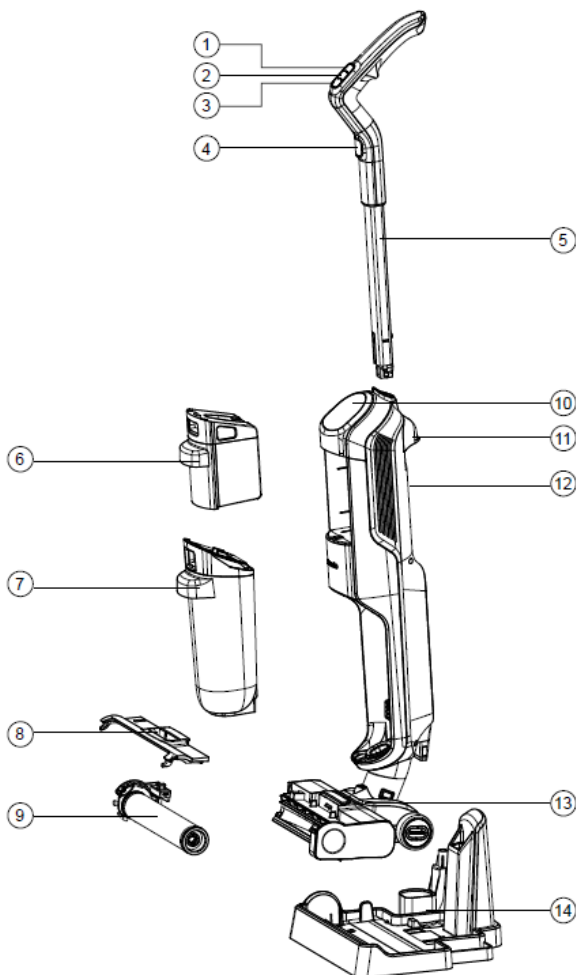
Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima del primo utilizzo.

Questo prodotto è conforme ai requisiti applicabili delle Direttive 2014/35/UE (che sostituisce la Direttiva 73/23/CEE modificata dalla Direttiva 93/68/CEE) e 2014/30/UE (che sostituisce la Direttiva 89/336/CEE)



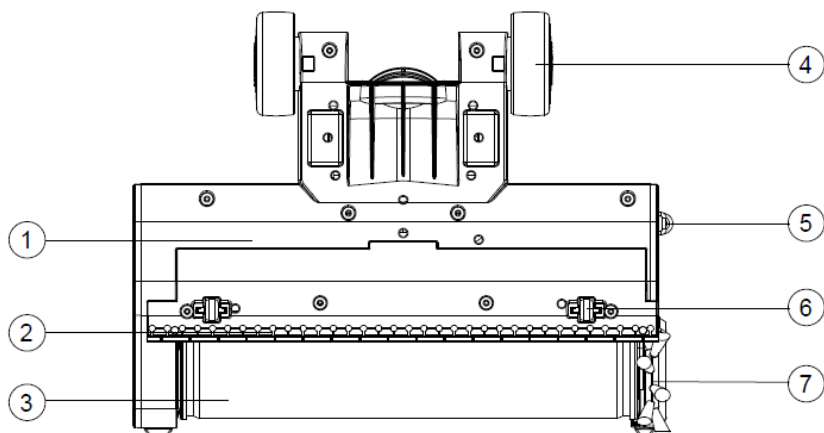
DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Presentazione del prodotto



1. Pulsante modalità aspirazione/pulizia
2. Pulsante solo aspirazione
3. Pulsante di accensione/spengimento
4. Pulsante di pausa per la pulizia automatica(AUTO-CLEAN PAUSE)
5. Tubo
6. Serbatoio dell'acqua pulita
7. Serbatoio dell'acqua sporca
8. Copertura della spazzola per la pulizia
9. Spazzola per la pulizia
10. Schermo di visualizzazione digitale
11. Maniglia del dispositivo
12. Pulsante ON/OFF comando vocale
13. Alloggiamento spazzole
14. Stazione di ricarica

Alloggiamento della spazzola per la pulizia



1. Coperchiospazzola per la pulizia
2. Striscia in silicone per raschiare il pavimento
3. Spazzola per la pulizia
4. Ruota posteriore
5. Ruota laterale
6. Piccola ruota
7. Spazzolatesta laterale

GUIDA D'INSTALLAZIONE

Per facilitare il trasporto e lo stoccaggio, il caricatore, la maniglia e il corpo sono imballati separatamente. Si prega di seguire i passaggi seguenti per installare il dispositivo.

- Installazione dell'adattatore

Il dispositivo è dotato di un adattatore di ricarica rimovibile. Collegare l'adattatore alla stazione di ricarica prima di utilizzarlo.

- Installazione della maniglia

Facilità : inserire la maniglia verticalmente nella posizione corrispondente come mostrato in Fig. 1, c'è un clic all'interno per garantire che siano saldamente assemblati insieme. L'installazione sarà completata dopo aver sentito un "clic".

Smontaggio: Per rimuovere la maniglia, abbassare la molla con uno strumento ed estrarre la maniglia come mostrato nella Fig. 2.

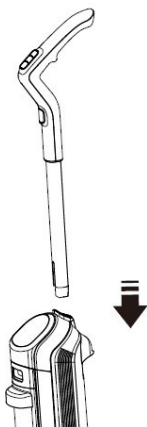


Fig. 1

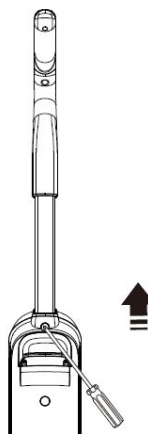


Fig. 2

- Installazione del serbatoio dell'acqua pulita

Rimuoverla: Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua ed estrarre il serbatoio dell'acqua come mostrato nella Fig. 3.

Facilità : Riposizionare delicatamente il serbatoio dell'acqua nella posizione corrispondente, l'installazione sarà completata dopo aver sentito un "clic", come mostrato in Fig. 4.

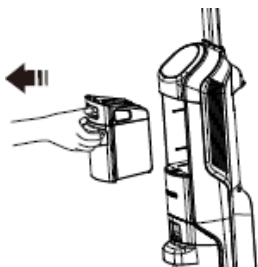


Fig. 3

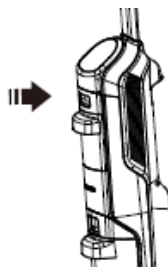


Fig. 4

- Installazione del serbatoio dell'acqua sporca

Rimuoverla: Premere il pulsante di sgancio del serbatoio e tirare come mostrato in Fig. 5.

Facilità : Riposizionare delicatamente il serbatoio dell'acqua nella posizione corrispondente, l'installazione sarà completata quando si sentirà il "clic", come mostrato in Fig. 6.

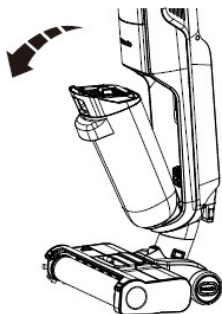


Fig. 5

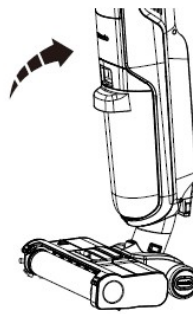


Fig. 6

- Installazione del coperchio della spazzola per la pulizia

Rimuoverla: Premere il pulsante di rilascio per rimuovere il coperchio della spazzola di pulizia come mostrato in Fig. 7.

Facilità : Allineare la fibbia del coperchio della spazzola per la pulizia con la fessura della spazzola, premere con decisione il coperchio. L'installazione è completa quando si sente un "clic", come mostrato nella Fig. 8.

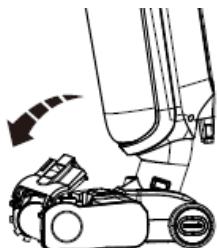


Fig. 7

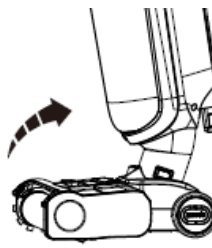


Fig. 8

- Installazione della spazzola per la pulizia

Rimuoverla: Premere il pulsante di rilascio e tirare verso l'alto per rimuovere la spazzola per la pulizia come mostrato nella Fig. 9.

Facilità : Allineare la fibbia della spazzola per la pulizia con la fessura della spazzola, premere con decisione, l'installazione sarà completata quando si sentirà il "clic", come mostrato in Fig.10.

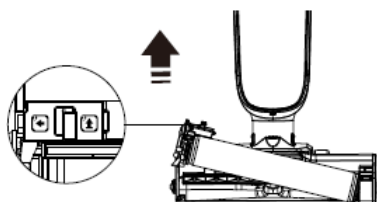


Fig. 9

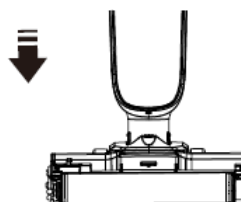


Fig. 10

- Installazione della spazzola laterale

Rimuoverla: Ruotare la spazzola laterale come mostrato in senso orario per rimuoverla come mostrato in Fig. 11.

Facilità : Inserire la spazzola laterale nella posizione corrispondente e ruotarla con decisione in senso antiorario come mostrato in Fig. 12.

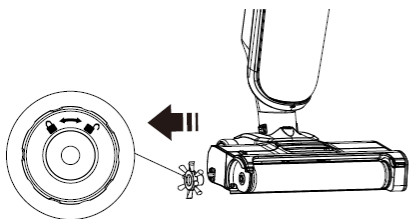


Fig. 11

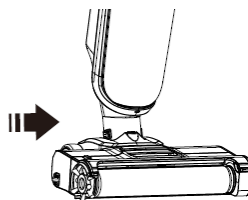


Fig. 12

MANUALE D'USO

Guida al caricamento

- I. Inserire l'alimentatore nella presa di corrente, vedere Fig.13.
- II. Riposizionare il dispositivo sulla stazione di ricarica come mostrato in Fig.14. Avvia il programma di pulizia automatica come priorità, quindi premere il pulsante "AUTO-CLEAN PAUSE" per interrompere prima il programma di pulizia automatica, quindi inizierà a caricarsi con il livello della batteria indicatore luminoso sullo schermo del display digitale lampeggiante.
- III. La ricarica è completa quando la spia "100" rimane accesa. Dopo la ricarica, scollegare l'alimentatore.

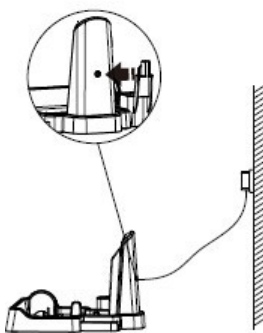


Fig. 13

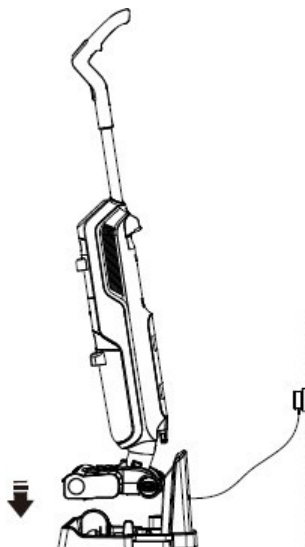


Fig. 14

- Riempi il serbatoio dell'acqua

Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua per aggiungere acqua come mostrato in Fig. 15, riposizionarlo come mostrato in Fig. 16.

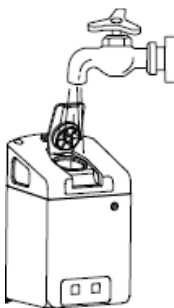


Fig. 15

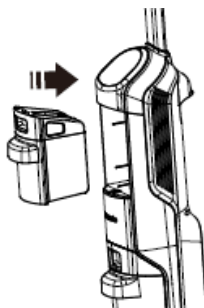


Fig. 16

Come utilizzare il dispositivo:

A. **Avviare:** Tenere la maniglia e inclinare l'unità per accenderla (l'unità non funzionerà in posizione verticale), come mostrato nella Fig. 17. Premere il tasto on/off per accendere il dispositivo.

B. **Selezione della modalità di aspirazione o pulizia:** la modalità automatica (attivazione del sensore polvere) è attivata per impostazione predefinita all'avvio, premere il tasto modalità per cambiare modalità.

Modalità automatica (sensore polvere): regola automaticamente la potenza di aspirazione, la funzione di pulizia rimane attivata.

Modalità: toccare per passare alla modalità di massima potenza di aspirazione, la funzione di pulizia rimane attiva.

Modalità vuoto: è possibile aspirare senza attivare l'acqua.

B. Spegnimento: premere il tasto on/off per interrompere tutte le funzioni, quindi riportare il dispositivo in posizione verticale. Per interrompere rapidamente tutte le funzioni, raddrizzare il dispositivo e attendere 1-3 secondi.

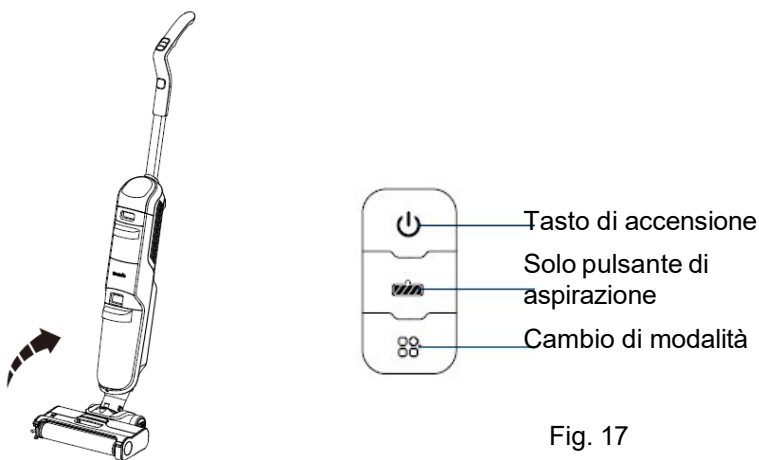


Fig. 17

- Programma autopulente

Il programma di autopulizia si avvia automaticamente quando il dispositivo viene posizionato sul supporto di ricarica. È necessario premere il pulsante "auto-clean pause" se si desidera interrompere il ciclo di autopulizia. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato. L'autopulizia si interromperà dopo un ciclo completo di 90 secondi.

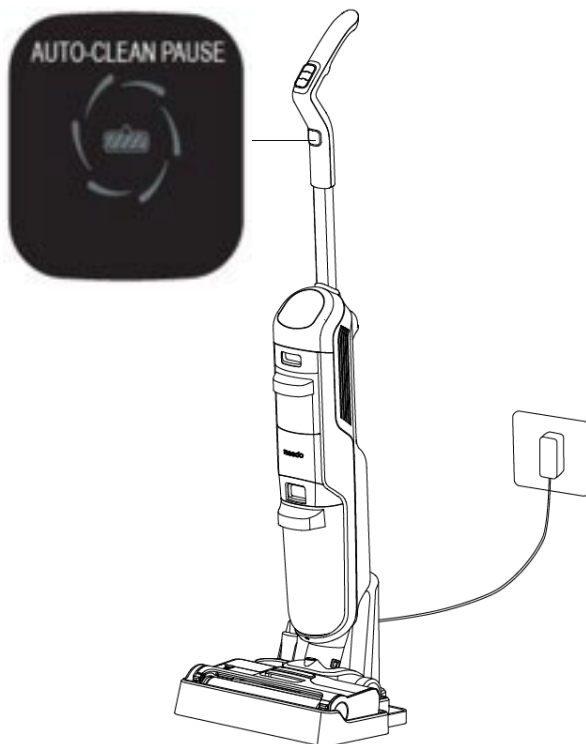
Se si desidera eseguire un secondo ciclo di autopulizia subito dopo il completamento di ogni autopulizia, accenderlo, quindi spegnerlo. Dopo un periodo di normale funzionamento, rimetti il dispositivo nella stazione di ricarica e ripartirà come prima con un nuovo ciclo di autopulizia.

Se non si desidera eseguire la pulizia automatica, premere il "pulsante PAUSA AUTO-CLEAN " per interrompere. Quindi, tieni presente che se non hai completato un ciclo di pulizia automatica completo perché hai premuto il "Pulsante PAUSA AUTO-CLEAN " per interrompere durante il processo di pulizia, ma se si desidera comunque eseguire l'autopulizia in seguito, è sufficiente sollevare il dispositivo dalla stazione di ricarica e rimetterlo in posizione. Continuare l'autopulizia incompiuta fino al termine.

Per attivare la funzione di autopulizia, assicurarsi che la batteria sia carica per oltre il 10%.

Nota: si consiglia di asciugare la spazzola per la pulizia in un luogo ventilato, in modo da non compromettere la qualità della pulizia nell'uso successivo.

Premere questo "pulsante PAUSA AUTO-CLEAN" per interrompere. Il ciclo completo di 90 secondi verrà annullato.



- Guida alla manutenzione del serbatoio dell'acqua sporca

- A. Premere il pulsante di sgancio per rimuoverlo e tirare verso l'alto il coperchio del serbatoio con l'altra mano, come mostrato in Fig. 18.
- B. Utilizzare la piastra del filtro dello strumento di pulizia multifunzione per filtrare le particelle di grandi dimensioni per evitare il blocco dello sfiato, come mostrato in Fig. 19.
- C. Utilizzare la spazzola dello strumento di pulizia multifunzione per pulire a fondo l'interno del serbatoio, come mostrato nella Figura 20.
- D. Rimuovere il filtro dal coperchio del serbatoio dell'acqua per pulirlo, come mostrato in Fig.21, pulirlo sotto l'acqua corrente, e dopo la pulizia, assicurarsi che sia completamente asciutto, quindi riposizionarlo, come mostrato in Fig.22.



Fig.18

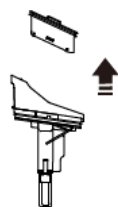


Fig.21



Fig.22



Fig.19



Fig.20

- Schermo di visualizzazione digitale

Indicatore luminoso del livello della batteria "100%":

- Visualizzazione del livello della batteria aggiornata in tempo reale.
- Display lampeggiante durante la ricarica.
- La spia è accesa fissa dopo che la ricarica è completata.



Modalità automatica, modalità aspirazione o pulizia "AUTO":

- Durante il funzionamento la spia è sempre accesa.

Spia di pulizia automatica :

- Durante la pulizia automatica, la spia è sempre accesa.

Altre spie luminose

- La spia di chiusura del comando vocale si accende " ", è possibile premere il pulsante ON/OFF del comando vocale sul retro del prodotto per riaprirlo.
- L'indicatore di blocco del rullo di pulizia si accende " ", spegnere il dispositivo per pulirlo.
- Se l'indicatore " " si accende e il serbatoio dell'acqua sporca è pieno o il serbatoio dell'acqua sporca è stato rimosso, svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua sporca.
- Indicatore mancanza acqua su " ", si prega di aggiungere acqua.

Spia sensore polvere

- La luce passa dal rosso al blu a seconda del grado di pulizia, quando è attivata la modalità automatica/funzione autopulente. Il rosso significa sporco, il blu significa pulito.
- Il LED rimarrà blu fisso quando è attivata la modalità di alto livello o la

modalità di aspirazione.

- La luce rimane rossa lampeggiante quando si segnala un errore, come un inceppamento del rullo di pulizia o un serbatoio dell'acqua sporca pieno, ecc.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Guida alla pulizia profonda del rullo di pulizia

Si prega di pulire accuratamente il rullo di pulizia dopo 4-5 utilizzi. Lo strumento di pulizia delle setole si trova all'estremità dello strumento di pulizia multifunzione, per pulire le setole del rullo di pulizia, vedere Fig.23. Estrarre delicatamente lo strumento per la pulizia delle setole e premere leggermente il pulsante sull'impugnatura per farlo scattare in posizione.

Nota:

1. Asciugare la spazzola a rullo in un luogo ventilato dopo la pulizia.

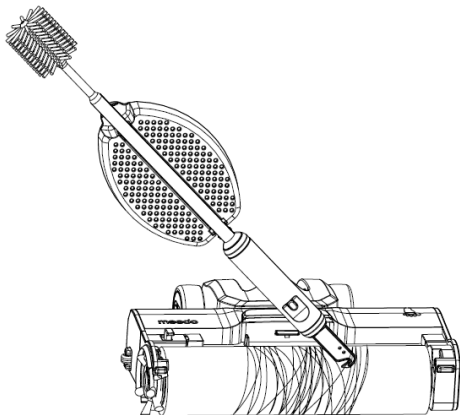


Fig. 23

- **Guida alla pulizia del filtro**

Si prega di pulire il filtro dopo 2 o 3 utilizzi per evitare il blocco. Rimuovere il dal serbatoio dell'acqua sporca e riporlo in un luogo ventilato dopo il risciacquo, come mostrato in Fig.24.

* Per una migliore esperienza utente, si consiglia di sostituire il filtro ogni 6 mesi, acquistarlo da un negozio ufficiale.

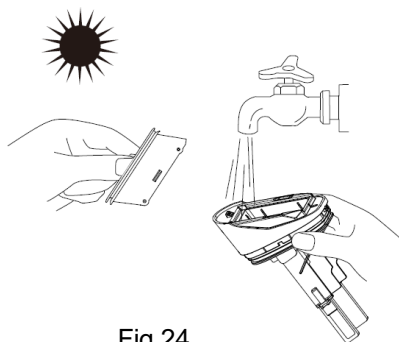
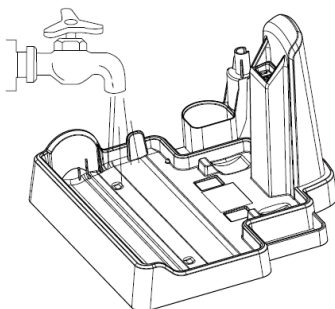


Fig.24

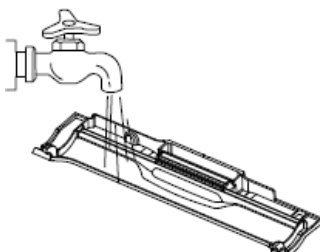
- **Guida alla pulizia della stazione di ricarica**

Sciacquare la stazione dopo ogni utilizzo senza collegare il cavo di alimentazione.



- **Guida alla pulizia del coperchio del rullo di pulizia**

Si prega di risciacquare il coperchio del rullo di pulizia quando necessario.



- Guida alla pulizia del sensore polvere

Si prega di pulire il sensore della polvere sotto il serbatoio dell'acqua sporca quando la spia rimane rossa.



- Guida alla conservazione giornaliera

Dopo la pulizia giornaliera, estrarre la spazzola per la pulizia e gli accessori e posizionarli nelle apposite posizioni della stazione di stoccaggio come mostrato in Fig.25. Posizionare la spazzola per la pulizia in un luogo ventilato ed evitare la luce solare diretta. Spegnere e scollegare prima il dispositivo, quindi pulire il corpo del dispositivo con acqua o detergente neutro come mostrato in Fig. 26. Non consentire all'acqua di entrare in alcun componente dell'apparecchio. Si prega di conservare il dispositivo in un luogo adatto per evitare la luce solare diretta.

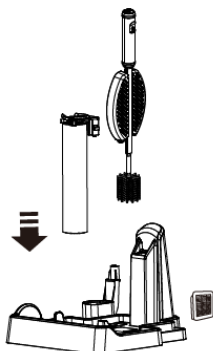


Fig. 25

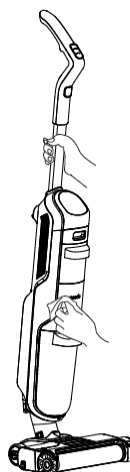


Fig. 26

RIPARAZIONE

Identificare e risolvere gli errori comuni

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'aspirapolvere e non funziona.	Il prodotto non è alimentato o l'alimentazione non è sufficiente.	Utilizzare il prodotto dopo essersi assicurati che l'alimentazione sia corretta e completamente carica.
	La porta di aspirazione dell'aspirapolvere è ostruita.	Blocco del canale dell'aria o del filtro.
	Serbatoio acqua sporca pieno.	Pulire il serbatoio e riavviare il dispositivo.
	Ostruzione della porta di aspirazione o del filtro.	Riavviare dopo aver pulito la porta di aspirazione e il filtro.
La potenza di aspirazione diminuisce.	La spazzola per la pulizia è aggrovigliata da capelli e altri oggetti.	Pulire la spazzola per la pulizia e riavviare il dispositivo.
	Dopo aver eliminato le condizioni di cui sopra, la situazione rimane invariata.	Si prega di contattare il nostro servizio post-vendita per la manutenzione.
Il motore funziona con un rumore anomalo.	La porta di estrazione della polvere del prodotto è ostruita.	Pulire la spazzola per la pulizia.
	Dopo aver eliminato le condizioni di cui sopra, la situazione rimane invariata.	Si prega di contattare il nostro servizio post-vendita per la manutenzione.

Se il prodotto continua a non funzionare correttamente dopo aver eseguito i passaggi precedenti, contattare il nostro servizio di assistenza per assistenza.

SPECIFICHE TECNICHE

	Caratteristiche tecniche
Tensione di esercizio (V)	18,5V
Potenza nominale (W)	160W
Capacità della batteria (mAh)	5200 mAh
Capacità del serbatoio dell'acqua di scarico	0,44 litri
Capacità serbatoio acqua pulita 0,68 l	0,68 litri
Tempo di ricarica (ore)	5 ore
Autonomia (minuti)	Fino a 50 min
Peso netto (kg)	5.04 kg

Disposizione:



La presenza di questo logo sul prodotto indica che lo smaltimento del dispositivo è inquadrato dalla direttiva 2012/19/UE del 4 luglio 2012 relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Qualsiasi sostanza pericolosa contenuta in apparecchiature elettriche o elettroniche può avere un potenziale impatto sull'ambiente e sulla salute durante il suo riciclaggio. Di conseguenza, al termine della vita utile dell'apparecchio, non deve essere gettato con i rifiuti urbani indifferenziati.

Il tuo ruolo di consumatore finale è essenziale in termini di riutilizzo, riciclaggio e ottenimento di altri tipi di creazione di valore da questo prodotto. Puoi scegliere tra diversi sistemi di raccolta e scambio organizzati dalle autorità locali (centri di riciclaggio) e dai distributori. È vostro dovere sfruttare queste possibilità.

2. Al termine della durata della batteria:



Questo dispositivo contiene batterie non sostituibili. Le batterie usate devono essere curate da un sistema di

raccolta differenziata per essere riciclati e quindi ridurre l'impatto sull'ambiente.

Quando la batteria raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario depositarla in un apposito sistema di raccolta differenziata che si occuperà della sua distruzione e/o riciclaggio.

- Se l'acido della batteria è fuoriuscito, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Il fluido che fuoriesce dalla batteria può causare eruzioni cutanee. Se l'acido dovesse comunque venire a contatto con la pelle, sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- Le batterie devono essere installate rispettando la +/- polarità.
- Nonricaricare batterie non ricaricabili a causa del rischio di esplosione.

IMPORTANTE:

In nessun caso gettare il dispositivo o la batteria sulla strada pubblica.

La garanzia non copre parti di usura del prodotto, o problemi o danni derivanti da:

- (1) Dannosuperficiale a causa della normale usura del prodotto;
- (2) Difetti o deterioramenti dovuti al contatto del prodotto con liquidi e alla corrosione causata dalla ruggine o dalla presenza di insetti;
- (3) Qualsiasi incidente, abuso, uso improprio, modifica non autorizzata, smontaggio o riparazione;
- (4) Qualsiasi operazione di manutenzione impropria, uso non conforme alle istruzioni del prodotto o collegamento a una tensione errata;
- (5) Qualsiasi utilizzo di accessori non forniti o approvati dal produttore.

La garanzia decade se la targhetta e/o il numero di serie del prodotto vengono rimossi.

Direttiva europea (UE) 2019/1782 Scheda tecnica Fonti di alimentazione esterne

	Valore	Unità
Riferimento modello	SAW30A-220-1000G	
Ragione sociale o marchio registrato	Shenzhen Shi Ying Yuan Elettronica Co., Ltd.	
Tensione di ingresso	100-240	V
Ingresso frequenza CA	50/60	Hz
Tensione di uscita	22	V
Corrente di uscita	1	A
Potenza di uscita	22	W
Prestazioni medie in modalità attiva	>85,87	%
Efficienza a basso carico (10%)	77.02	%
Consumo energetico a vuoto	<0,1	W

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

Instrucciones de seguridad :



- **La batería debe desecharse de forma segura.**
- No lo use junto a escalones o en balcones. Esta máquina no tiene sensores para evitar pasos.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales, mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos siempre que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del mismo. dispositivo y que entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico.

Cualquier otro uso es impropio, entre otras cosas, no debe utilizarse:

- en áreas de cocina reservadas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
 - en granjas, casas de huéspedes, bed and breakfast;
 - por huéspedes en hoteles, moteles y entornos residenciales
 - en catering y aplicaciones similares.
- Este dispositivo está diseñado solo para uso en interiores.
 - Este producto no es adecuado para pisos irregulares o alfombras.
 - Retire el cepillo lateral cuando limpie el cepillo giratorio para proteger el cepillo lateral.
 - Si el cable de alimentación del adaptador está dañado, se debe desechar el adaptador.
 - Recargue la batería únicamente con el cargador suministrado por el fabricante.
 - Utilice el dispositivo únicamente con su batería especialmente diseñada. El uso de cualquier otra

batería puede resultar en riesgo de incendio o explosión.

- Utilice un adaptador solo para este producto.
- No lo use sobre suciedad húmeda o grasienta.
- Antes de usar, mantenga alejados los objetos frágiles (vidrio, luz, etc.) y otros objetos que puedan enredar los cepillos (pelo largo, bolsa de plástico, cuerda, alambre de hierro, etc.).
- No se sienta en la máquina ni coloque cosas pesadas sobre ella.
- **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el dispositivo pueda moverse libremente en la habitación (que no esté bloqueado por un obstáculo, que no pueda caerse) y que no haya obstáculos sobre los que el aparato pueda volcarse y crear un peligro (como un vela encendida o un jarrón lleno de agua).
- Limpie la máquina regularmente.
- Vacíe el depósito de polvo.
- Solo cárguelo cuando haya una indicación de baja potencia o

apagado. Solo use el dispositivo cuando esté completamente cargado.

- La batería debe retirarse del dispositivo antes de desecharlo; el dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica al retirar la batería;
- Este dispositivo contiene baterías no reemplazables.
- No deseche las baterías usadas con la basura doméstica. Deséchelos de acuerdo con las normas locales.
- Recargue la batería únicamente con el adaptador suministrado con el dispositivo.
- El cable flexible externo de este adaptador no se puede reemplazar; si el cable está dañado, el adaptador debe desecharse y reemplazarse con un adaptador del mismo modelo.
- El dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica al retirar la batería.
- Este dispositivo contiene una batería que no se puede reemplazar.
- **PRECAUCIÓN:** Para recargar la

batería, utilice únicamente la fuente de alimentación extraíble suministrada con el dispositivo (número de pieza: SAW30A-220-1000G).

- Para obtener información sobre la recarga, consulte el párrafo siguiente en el manual.
- **RECARGA EL VACÍO**
 - Utilice el adaptador dedicado para cargar la aspiradora.
 - Cuando el dispositivo se está cargando, la luz indicadora de nivel de batería en la pantalla de visualización digital parpadea. Cuando se completa la carga, la luz ya no parpadea.
 - Cuando la batería esté descargada, conecte el dispositivo a la red eléctrica y luego cárguelo completamente antes de volver a usarlo:



Unidad de potencia extraíble

- **ADVERTENCIA:** El enchufe debe retirarse del tomacorriente antes de limpiar o reparar el aparato.

- **ADVERTENCIA:** Sostenga el ropa, cabello, dedos, etc. lejos de los cepillos motorizados.

IMPORTANTE

Está prohibido reemplazar el cable de alimentación usted mismo. En caso de daño.

Si el dispositivo se ha caído, haga que una persona calificada lo revise antes de volver a usarlo. Los daños internos pueden provocar accidentes. Para cualquier tipo de problema o reparación, póngase en contacto con el servicio postventa del distribuidor local, el fabricante o una persona calificada, para evitar cualquier riesgo de peligro.

ELIMINACIÓN Y RESPONSABILIDAD MEDIOAMBIENTAL

Para ser respetuoso con el medio ambiente, le recomendamos que deseche el dispositivo correctamente. Puede ponerse en contacto con las autoridades locales o los centros de reciclaje para obtener más información.

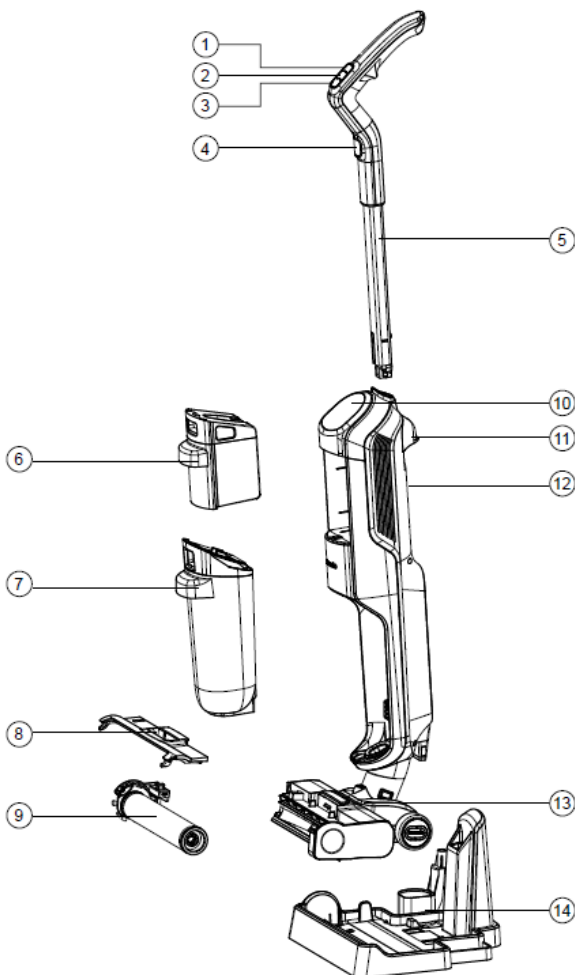
Lea atentamente el manual de instrucciones antes del primer uso.

Este producto cumple con los requisitos aplicables de las Directivas 2014/35/EU (que reemplaza a la Directiva 73/23/EEC modificada por la Directiva 93/68/EEC) y 2014/30/EU (que reemplaza a la Directiva 89/336/EEC)



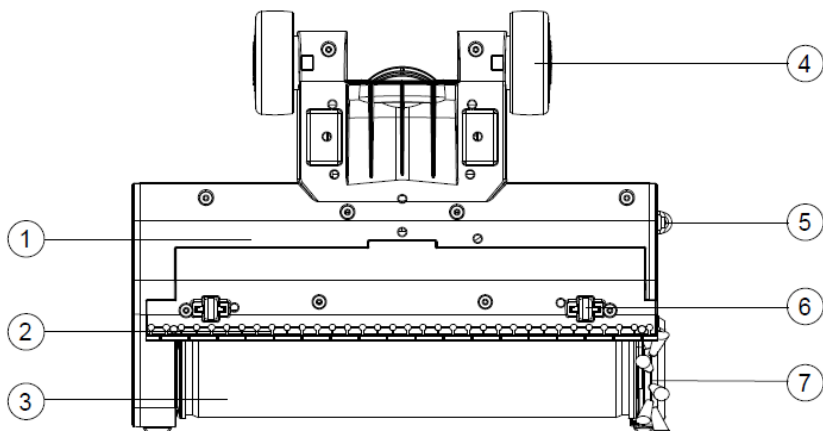
DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Presentación de producto



1. Botón de modo de aspiración/limpieza
2. Botón de solo succión
3. Botón de encendido/apagado
4. Botón de pausa de limpieza automática (AUTO-CLEAN PAUSE)
5. Tubo
6. Tanque de agua limpia
7. Tanque de agua sucia
8. Cubierta del cepillo de limpieza
9. Cepillo de limpieza
10. Pantalla de visualización digital
11. Asa del dispositivo
12. Botón ON/OFF de comando de voz
13. Carcasa del cepillo
14. Estación de carga

Carcasa del cepillo de limpieza



1. Tapa cepillo de limpieza
2. Tira de silicona para raspar el suelo
3. Cepillo de limpieza
4. Rueda trasera
5. Rueda lateral
6. Rueda pequeña
7. Cepillo cabeza lateral

GUÍA DE INSTALACIÓN

Para facilitar el transporte y el almacenamiento, el cargador, el mango y el cuerpo se empaquetan por separado. Siga los pasos a continuación para instalar el dispositivo.

- Instalación del adaptador

El dispositivo está equipado con un adaptador de carga extraíble. Conecte el adaptador a la estación de carga antes de usarlo.

- Instalación del mango

Instalación : Inserte el mango verticalmente en la posición correspondiente como se muestra en la Figura 1, hay un clic en el interior para asegurarse de que esté firmemente ensamblado. La instalación se completará después de escuchar un "clic".

Desmontaje: Para quitar la manija, presione el resorte con una herramienta y tire de la manija como se muestra en la Figura 2.

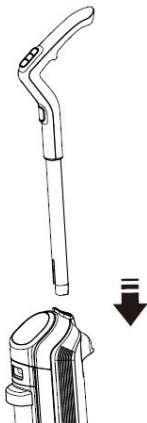


Figura 1

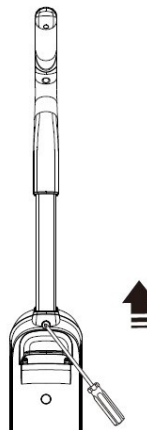


Figura 2

- Instalación de tanque de agua limpia.

Eliminarlo: Presione el botón de liberación del tanque de agua y extraiga el tanque de agua como se muestra en la Figura 3.

Instalación : Vuelva a colocar suavemente el tanque de agua en la posición correspondiente, la instalación se completará después de escuchar un "clic", como se muestra en la Figura 4.

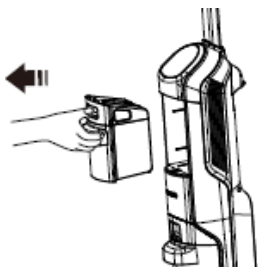


Figura 3

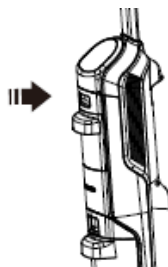


Figura 4

- Instalación de tanque de agua sucia.

Eliminarlo: Presione el botón de liberación del tanque y tire como se muestra en la Figura 5.

Instalación : Vuelva a colocar suavemente el tanque de agua en la posición correspondiente, la instalación se completará cuando se escuche el sonido de "clic", como se muestra en la Figura 6.



Figura 5

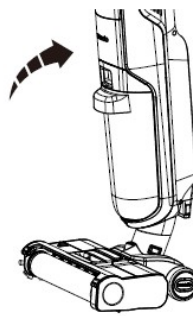


Figura 6

- Instalación de la cubierta del cepillo de limpieza

Eliminarlo: Presione el botón de liberación para quitar la cubierta del cepillo de limpieza como se muestra en la Figura 7.

Instalación : Alinee la hebilla de la cubierta del cepillo de limpieza con la ranura del cepillo, presione la cubierta firmemente.

La instalación se completa cuando escucha un "clic", como se muestra en la Figura 8.

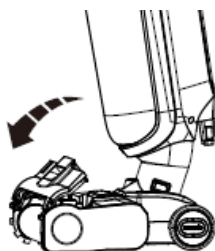


Figura 7

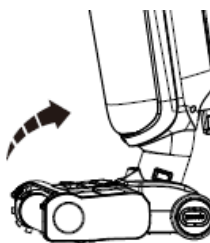


Figura 8

- Instalación del cepillo de limpieza

Eliminarlo: Presione el botón de liberación y tire hacia arriba para quitar el cepillo de limpieza como se muestra en la Figura 9.

Instalación : Alinee la hebilla del cepillo de limpieza con la ranura del cepillo, presiónela firmemente, la instalación se completará cuando se escuche el sonido de "clic", como se muestra en la Figura 10.

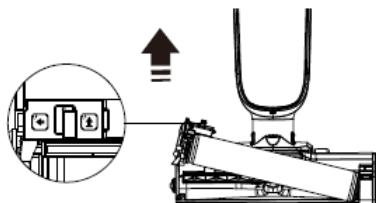


Figura 9

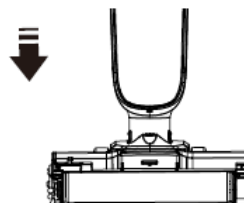


Figura 10

- Instalación del cepillo lateral

Eliminarlo: Gire el cepillo lateral como se muestra en el sentido de las agujas del reloj para quitarlo como se muestra en la Figura 11.

Instalación : Inserte el cepillo lateral en la posición correspondiente y gírelo firmemente en sentido antihorario como se muestra en la Figura 12.

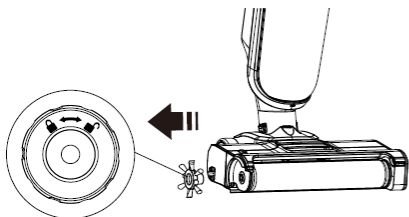


Figura 11

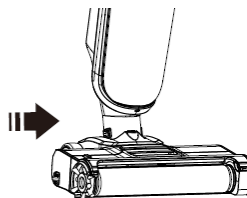


Figura 12

MANUAL DE USUARIO

- Guía de carga

- I. Inserte el adaptador de corriente en la toma de corriente, consulte la Figura 13.
- II. Vuelva a colocar el dispositivo en la estación de carga como se muestra en la Figura 14. Inicia el programa de limpieza automática como prioridad, así que presione el botón "PAUSA DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA" para detener primero el programa de limpieza automática, luego comenzará a cargarse con el nivel de batería luz indicadora en la pantalla de visualización digital parpadeando.
- III. La carga está completa cuando la luz "100" permanece encendida. Después de cargar, desconecte el adaptador de corriente.

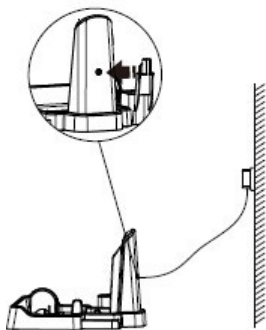


Figura 13

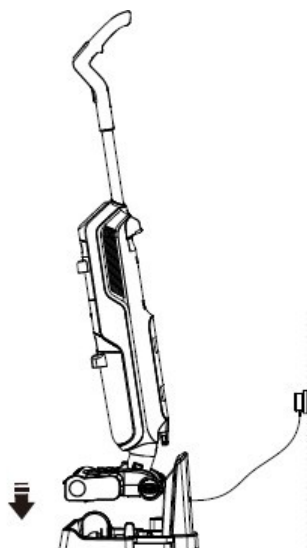


Figura 14

- Llene el tanque de agua

Abra la tapa del tanque de agua para agregar agua como se muestra en la Figura 15, vuelva a colocarla como se muestra en la Figura 16.

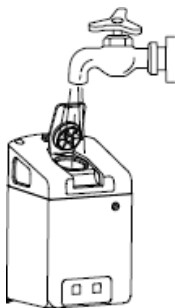


Figura 15



Figura 16

Cómo operar el dispositivo:

- A. **Puesta en marcha:** Sostenga la manija e incline la unidad para encenderla (la unidad no funcionará en posición vertical), como se muestra en la Figura 17. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el dispositivo.
- B. **Selección del modo de aspiración o limpieza:** El modo automático (activando el sensor de polvo) se activa por defecto al inicio, presione la tecla de modo para cambiar de modo.

Modo automático (Sensor de polvo): Ajusta automáticamente la potencia de succión, la función de limpieza permanece activada.

Modo: toque para cambiar al modo de mayor potencia de succión, la función de limpieza permanece activada.

Modo vacío: es posible aspirar sin activar el agua.

- C. **Apagado:** Presione la tecla de encendido/apagado para detener todas las funciones, luego regrese el dispositivo a la posición vertical. Para detener rápidamente todas las funciones, enderece el dispositivo y espere de 1 a 3 segundos.

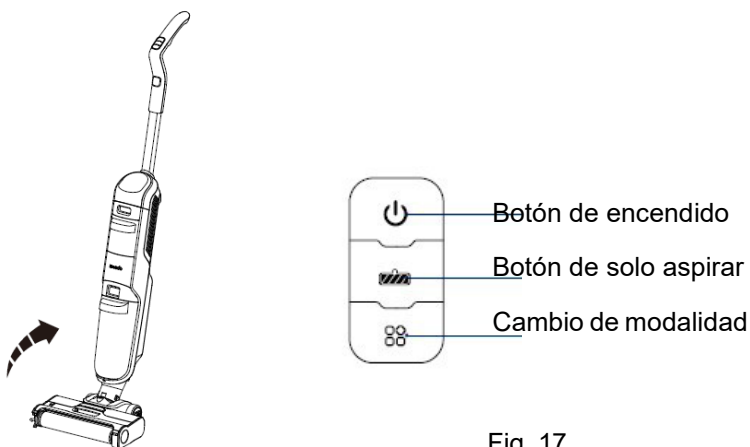


Fig. 17

- Programa de autolimpieza

El programa de autolimpieza se inicia automáticamente cuando el dispositivo se coloca en el soporte de carga. Es necesario presionar el botón de “auto-clean pause” si desea detener el ciclo de autolimpieza. La autolimpieza se detendrá después de un ciclo completo de 90 segundos.

Si desea realizar un segundo ciclo de autolimpieza inmediatamente después de completar cada autolimpieza, enciéndalo y luego apáguelo. Después de un período de funcionamiento normal, vuelva a colocar el dispositivo en la estación de carga y comenzará de nuevo como antes con un nuevo ciclo de autolimpieza.

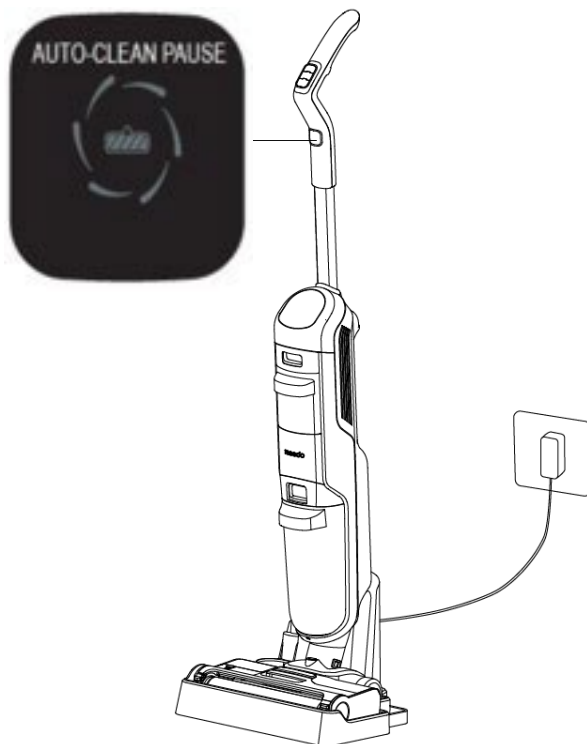
Si no desea realizar la limpieza automática, presione el botón "PAUSA DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA " para detener. Por lo tanto, tenga en cuenta que si no ha completado un ciclo completo de limpieza automática porque presionó el botón "PAUSA DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA " para detener el proceso de limpieza pero si aún desea realizar la autolimpieza después, simplemente levante el dispositivo de la estación de carga y vuelva a colocarlo en su lugar. Continúe con la autolimpieza incompleta hasta que finalice.

Para activar la función de autolimpieza, asegúrese de que la batería esté

cargada a más del 10 %.

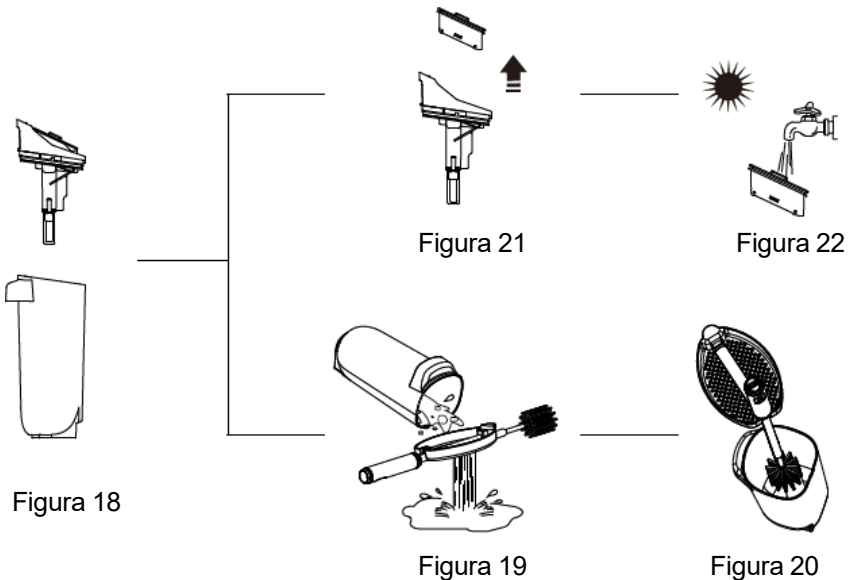
Nota: Se recomienda poner el cepillo de limpieza en un lugar ventilado para que se seque, para no afectar la calidad de la limpieza en el próximo uso.

Presione este "Botón PAUSA DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA" para detener. Se cancelará el ciclo completo de 90 segundos



- Guía de mantenimiento del tanque de agua sucia

- A. Presione el botón de liberación para quitarlo y tire de la tapa del tanque hacia arriba con la otra mano, como se muestra en la Figura 18.
- B. Utilice la placa de filtro de la herramienta de limpieza multifunción para filtrar las partículas grandes y evitar el bloqueo de la ventilación, como se muestra en la Figura 19.
- C. Use el cepillo de la herramienta de limpieza multifunción para limpiar a fondo el interior del tanque, como se muestra en la Figura 20.
- D. Retire el filtro de la tapa del tanque de agua para limpiarlo, como se muestra en la Figura 21, límpielo con agua corriente y después de limpiar, asegúrese de que esté completamente seco, luego vuelva a colocarlo, como se muestra en la Figura 22. .



- Pantalla de visualización digital

Luz indicadora de nivel de batería " ".

- Visualización del nivel de batería actualizado en tiempo real.
- Pantalla intermitente durante la carga.
- La luz indicadora está encendida continuamente después de que se completa la carga.



Modo automático, modo aspirar o limpiar

- Durante el funcionamiento, la luz indicadora está constantemente encendida.

Luz indicadora de limpieza automática

- Durante la autolimpieza, la luz indicadora está permanentemente encendida.

Otras luces indicadoras

- La luz de cierre del comando de voz se enciende " ", puede presionar el botón ON/OFF del comando de voz en la parte posterior del producto para abrirlo nuevamente.
- El indicador de bloqueo del rodillo de limpieza se ilumina " ", apague el dispositivo para limpiarlo.
- Si el indicador " " se ilumina y el depósito de agua sucia está lleno o se ha retirado el depósito de agua sucia, vacíe y limpie el depósito de agua sucia.
- Indicador de falta de agua en " ", por favor agregue agua.

Luz indicadora del sensor de polvo

- La luz cambia de rojo a azul según el grado de limpieza, cuando se activa el modo automático / función de autolimpieza. Rojo significa sucio, azul significa limpio.
- El LED permanecerá azul fijo cuando se active el modo de alto nivel o el modo de vacío.

- La luz permanece parpadeando en rojo cuando informa un error, como un atasco de rodillo de limpieza o un tanque de agua sucia lleno, etc.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Guía de limpieza profunda del rodillo de limpieza

Limpié a fondo el rodillo de limpieza después de 4-5 usos. La herramienta de limpieza de cerdas se encuentra al final de la herramienta de limpieza multifuncional, para limpiar las cerdas del rodillo de limpieza, consulte la Figura 23. Saque suavemente la herramienta de limpieza de cerdas y presione ligeramente el botón en el mango para volver a colocarlo en su lugar.

Observación:

1. Seque el cepillo giratorio en un lugar ventilado después de limpiarlo.

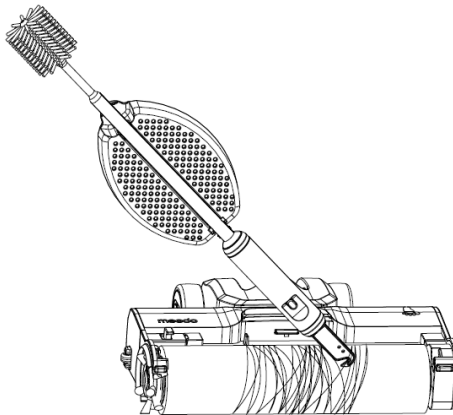


Figura 23

- **Guía de limpieza de filtros**

Limpe el filtro después de 2 o 3 usos para evitar que se bloquee. Retire el filtro del tanque de agua sucia y colóquelo en un lugar ventilado después de enjuagar, como se muestra en la Figura 24.

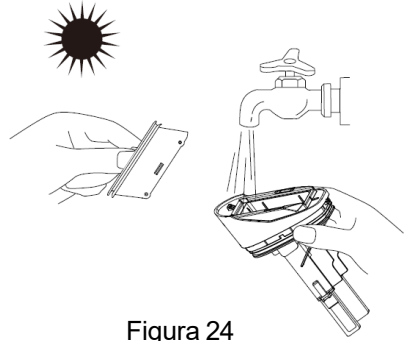
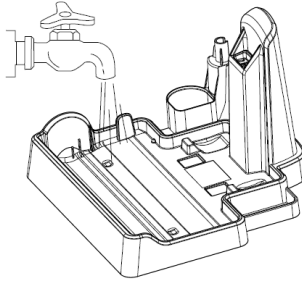


Figura 24

- * Para una mejor experiencia de usuario, se recomienda reemplazar el filtro cada 6 meses, cómprelo en una tienda oficial.

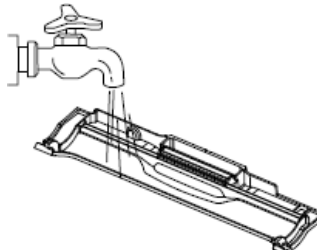
- **Guía de limpieza de la estación de carga**

Enjuague la estación después de cada uso sin enchufar el cable de alimentación.



- **Guía de limpieza de la cubierta del rodillo de limpieza**

Enjuague la cubierta del rodillo de limpieza cuando sea necesario.



- Guía de limpieza del sensor de polvo

Limpie el sensor de polvo debajo del tanque de agua sucia cuando la luz indicadora permanezca roja.



- Guía de almacenamiento diario

Después de la limpieza diaria, saque el cepillo de limpieza y los accesorios y colóquelos en las posiciones específicas de la estación de almacenamiento como se muestra en la Figura 25. Coloque el cepillo de limpieza en un lugar ventilado y evite la luz solar directa. Primero apague y desenchufe el dispositivo, luego limpie el cuerpo del dispositivo con agua o detergente neutro como se muestra en la Figura 26. No permita que entre agua en ningún componente del aparato. Guarde el dispositivo en un lugar adecuado para evitar la luz solar directa.

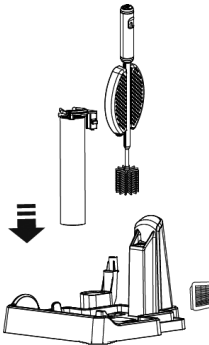


Figura 25

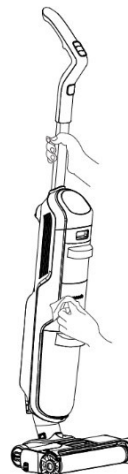


Figura 26

REPARAR

Identificar y corregir errores comunes

Problema	Causa posible	Solución
La aspiradora no funciona.	El producto no está alimentado o la fuente de alimentación no es suficiente.	Use el producto después de asegurarse de que la fuente de alimentación sea correcta y esté completamente cargada.
	El puerto de succión de la aspiradora está bloqueado.	Obstrucción del canal de aire o filtro.
	Tanque de agua sucia lleno.	Limpie el tanque y reinicie el dispositivo.
	Obstrucción del puerto de succión o filtro.	Reinicie después de limpiar el puerto de succión y el filtro.
La potencia de succión disminuye.	El cepillo de limpieza está enredado con cabello y otros objetos.	Limpie el cepillo de limpieza y reinicie el dispositivo.
	Después de eliminar las condiciones anteriores, la situación permanece sin cambios.	Póngase en contacto con nuestro servicio posventa para el mantenimiento.
El motor funciona con un ruido anormal.	El puerto de extracción de polvo del producto está bloqueado.	Limpie el cepillo de limpieza.
	Después de eliminar las condiciones anteriores, la situación permanece sin cambios.	Póngase en contacto con nuestro servicio posventa para el mantenimiento.

Si el producto aún no funciona correctamente después de realizar los pasos anteriores, comuníquese con nuestro departamento de servicio para obtener ayuda.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	Características técnicas
Voltaje de funcionamiento (V)	18.5 V
Potencia nominal (W)	160W
Capacidad de la batería (mAh)	5200mAh
Capacidad del depósito de aguas residuales	0.44L
Capacidad del tanque de agua limpia	0.68L
Tiempo de carga (h)	5 horas
Autonomía (min)	Hasta 50 minutos
Peso neto / kg)	5.04 kg

Desecho:



La presencia de este logotipo en el producto significa que la eliminación del dispositivo está enmarcada en la directiva 2012/19/UE del 4 de julio de 2012 relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Cualquier sustancia peligrosa contenida en equipos eléctricos o electrónicos puede tener un impacto potencial sobre el medio ambiente y la salud durante su reciclaje. Por lo tanto, al final de la vida útil del aparato, no debe desecharse con los residuos municipales sin clasificar.

Tu papel como consumidor final es fundamental a la hora de reutilizar, reciclar y obtener otros tipos de creación de valor de este producto. Puede elegir entre diferentes sistemas de recogida e intercambio organizados por las autoridades locales (centros de reciclaje) y los distribuidores. Es su deber hacer uso de estas posibilidades.

2. Al final de la vida útil de la batería:



Este dispositivo contiene baterías no reemplazables. Las baterías usadas deben

ser atendidas por un sistema de recogida selectiva con el fin de ser reciclados y así reducir el impacto sobre el medio ambiente.

Cuando la batería alcance el final de su vida útil, deberá depositarla en un sistema de recogida selectiva adecuado que se encargará de su destrucción y/o reciclaje.

- ¡Si se produce una fuga de ácido de la batería, evite el contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas! La fuga de líquido de la batería puede causar erupciones en la piel. Si, a pesar de todo, el ácido entra en contacto con la piel, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con abundante agua limpia y consulte inmediatamente a un médico.
- Las baterías deben instalarse respetando la polaridad +/-.
- No haga recargar las pilas no recargables debido al riesgo de explosión.

IMPORTANTE:

En ningún caso debe arrojar el dispositivo o la batería a la vía pública.

La garantía no cubre las piezas de desgaste del producto, ni los problemas o daños resultantes de:

- (1) Daño superficial debido al desgaste normal del producto;
- (2) Defectos o deterioro por contacto del producto con líquidos y por corrosión causada por óxido o presencia de insectos;
- (3) Cualquier incidente, abuso, mal uso, modificación no autorizada, desmontaje o reparación;
- (4) Cualquier operación de mantenimiento inadecuada, uso no conforme a las instrucciones del producto o conexión a un voltaje incorrecto;
- (5) Cualquier uso de accesorios no suministrados o aprobados por el fabricante.

La garantía quedará anulada si se quita la placa de identificación y/o el número de serie del producto.

Servicio Postventa

Para contactar con nuestro servicio postventa por una avería, llame al +34 900533621.

Si necesita información sobre un producto o pedir piezas de repuesto, llame al +34 900533621.

Directiva europea (UE) 2019/1782 Hoja de datos de fuentes de alimentación externas

	Valor	Unidad
Referencia del modelo	SAW30A-220-1000G	
Nombre de la empresa o marca registrada	Shenzhen Shi Ying Yuan Electronics Co., Ltd.	
Voltaje de entrada	100-240	V
Frecuencia de CA de entrada	50/60	Hz
Tensión de salida	22	V
Corriente de salida	1	A
Potencia de salida	22	W
Rendimiento medio en modo activo	>85,87	%
Eficiencia a baja carga (10%)	77.02	%
Consumo de energía sin carga	<0.1	W

Importado por: SCHNEIDER CONSUMER GROUP
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCIA

SCHNEIDER